

CA1
EP156
- Q72

Supplement
Canada Gazette, Part I
September 6, 1986



Gouvernement
Publication

Supplément
Gazette du Canada, Partie I
Le 6 septembre 1986

**CIRCONSCRIPTIONS
ÉLECTORALES**

Propositions pour la
province du Québec

**ELECTORAL
DISTRICTS**

Proposals for the
Province of Quebec



Publiées conformément à la Loi sur
la révision des limites des circonscriptions électorales

Published pursuant to the
Electoral Boundaries Readjustment Act

TABLE DES MATIÈRES

Avant-propos	1
Avis des séances publiques	1
Règles de pratique.....	2
Délimitations et noms proposés des circonscriptions électorales	3
Cartes.....(<i>voir</i> pochette sur la couverture en arrière)	

TABLE OF CONTENTS

Foreword	1
Notice of Public Hearings.....	1
Rules of Practice	2
Proposed Boundaries and Names of Electoral Dis- tricts	3
Maps.....(<i>See</i> pocket on back cover)	

COMMISSION FÉDÉRALE DE DÉLIMITATION DES CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES POUR LE QUÉBEC

LOI SUR LA RÉVISION DES LIMITES DES CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES

AVANT-PROPOS

La province de Québec est présentement divisée en soixante-quinze (75) circonscriptions électorales.

En 1981, un recensement décennal fut effectué dans tout le Canada, conformément à l'article 8 de l'*Acte de l'Amérique du Nord britannique*, maintenant connu comme étant la *Loi constitutionnelle de 1867*. Dans la province de Québec, la population alors dénombrée se chiffrait à 6 438 403 habitants. Le Directeur général des élections, sur réception du relevé du Statisticien en chef du Canada établissant en chiffres la population, a calculé le nombre de membres à la Chambre des communes à attribuer à chaque province. En vertu de l'article 51 de la *Loi constitutionnelle de 1867*, modifiée par la *Loi constitutionnelle de 1985 (représentation électorale)*, le nombre de membres pour la province de Québec a été fixé à soixante-quinze (75). Le quotient électoral établi pour cette province s'élève à 85 845.

En vertu de la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales*, chapitre E-2 des Statuts révisés du Canada, 1970, dans sa forme modifiée, une Commission fédérale de délimitation des circonscriptions électorales a été établie pour chacune des provinces, dont le Québec. Depuis, cette commission a préparé un projet de délimitation des soixante-quinze (75) circonscriptions électorales.

Ce projet a été établi à la lumière de divers principes. Ainsi, la commission a tenu compte de considérations relatives aux dimensions géographiques réalistes telles que la densité de la population et l'étendue des agglomérations urbaines et rurales ainsi que de divers autres facteurs comme la communauté d'intérêts, l'identité culturelle et l'évolution historique des différentes régions de la province. En particulier, conformément à l'article 13 de la Loi, et sauf dans des circonstances extraordinaires, la population d'une circonscription déterminée ne doit en aucun cas s'écarter de plus de 25% du quotient mentionné plus haut.

Les noms des circonscriptions électorales que suggère la commission ont été choisis pour des raisons reliées à l'histoire, aux traditions et à la culture et sont proposés dans le but de respecter certains sentiments d'appartenance des citoyens à une région ou communauté particulière.

Le projet soumis pourra être modifié après étude des observations faites au cours des séances.

Avis des séances publiques

La Commission fédérale de délimitation des circonscriptions électorales pour le Québec a préparé un projet de division de la province en soixante-quinze (75) circonscriptions. Les noms, délimitations, populations et descriptions apparaissent dans cette annonce et les cartes se trouvent dans la pochette à la fin de cette annonce.

Afin de donner à tous les intéressés l'occasion de présenter à la commission leurs observations quant aux circonscriptions

FEDERAL ELECTORAL BOUNDARIES COMMISSION FOR QUEBEC

ELECTORAL BOUNDARIES READJUSTMENT ACT

FOREWORD

The Province of Quebec is presently divided into seventy-five (75) electoral districts.

The 1981 decennial census was conducted across Canada in accordance with section 8 of the *British North America Act* now known as the *Constitution Act of 1867*. In the Province of Quebec, the population was then established at 6 438 403. Upon receipt of the certified return from the Chief Statistician of Canada establishing the population, the Chief Electoral Officer has calculated the number of members of the House of Commons to be assigned to each province. Pursuant to section 51 of the *Constitution Act of 1867*, amended by the *Constitution Act, 1985 (Representation)*, the number of members of Parliament for the Province of Quebec has been established at seventy-five (75). The electoral quota established for this province is 85 845.

Pursuant to the *Electoral Boundaries Readjustment Act*, Chapter E-2, Revised Statutes of Canada, 1970, as amended, a Federal Electoral Boundaries Commission was established for each province, including Quebec. Since then, this commission has set the proposed boundaries of the seventy-five (75) electoral districts.

This proposal was established in accordance with various criteria. The commission has taken into account considerations relating to a manageable geographic size, such as density of population and the size of urban and rural communities, as well as several other factors such as the community of interests, community of identity and the historical pattern of the different regions of the province. In particular, pursuant to section 13 of the Act, and except in extraordinary circumstances, the population of a given electoral district may not vary by more than 25% from the aforesaid quota.

The names of the electoral districts suggested by the commission have been chosen for reasons related to history, tradition and culture, and are proposed taking into account the citizens' sense of belonging to a given area or community.

The draft proposals may be modified following the examination of the representations heard at the hearings.

Notice of Public Hearings

The Electoral Boundaries Commission for the Province of Quebec has prepared a proposed division of the province into seventy-five (75) electoral districts. The names, boundaries, populations and descriptions of these districts are outlined hereinafter and the maps are contained in a pocket at the end of this advertisement.

In order to give the opportunity to any interested person to make representations to the commission on the proposed

projetées ou aux noms de telles circonscriptions, la commission siégera en séance publique aux dates et endroits suivants:

- 1) RIMOUSKI, Palais de Justice, 183, de la Cathédrale, le lundi 17 novembre, à 9 heures.
- 2) CHICOUTIMI, Palais de Justice, 202 est, Jacques Cartier, le mercredi 19 novembre, à 9 heures.
- 3) QUÉBEC, Palais de Justice, 300, boul. Jean Lesage, le vendredi 21 novembre, à 9 heures.
- 4) SHERBROOKE, Palais de Justice, 191, rue du Palais, le mercredi 26 novembre, à 9 heures.
- 5) HULL, Palais de Justice, 17, rue Laurier, le vendredi 28 novembre, à 9 heures.
- 6) AMOS, Palais de Justice, 891 ouest, 3^e Rue, le lundi 1^{er} décembre, à 9 heures.
- 7) TROIS-RIVIÈRES, L'Auberge des Gouverneurs, 975, rue Hart, le mercredi 3 décembre, à 9 heures.
- 8) MONTRÉAL, Palais de Justice, 1 est, rue Notre-Dame, le vendredi 5 décembre, à 9 heures.

La commission souligne les dispositions du paragraphe 17(4) de la loi à l'effet qu'elle n'entendra, lors des séances, que les observations formulées par des personnes intéressées qui ont donné un avis écrit à la secrétaire dans les cinquante-trois (53) jours à compter de la date de publication de la dernière annonce. Cet avis doit indiquer le nom et l'adresse de la personne désirant formuler ces observations, la nature de celles-ci ainsi que l'intérêt de cette personne. Dans le cas où il s'agira d'une association ou d'un corps public, l'avis écrit devra mentionner le nom de la personne qui sera mandatée pour formuler les observations.

De plus, les personnes intéressées devraient mentionner dans quelle langue officielle elles souhaitent faire leur représentation et leur numéro de téléphone.

L'avis écrit indiquant l'endroit où la personne désire être entendue doit être adressé à:

La secrétaire
M^{re} Judith Pinsonneault
Commission fédérale de délimitation des circonscriptions
électorales pour le Québec
Bureau 1601-16^e étage
500, Place d'Armes
Montréal (Québec) H2Y 2W2
Montréal, ce sixième jour de septembre, 1986.

Le président
Commission fédérale de délimitation
des circonscriptions électorales pour la province de Québec
FRANÇOIS CHEVALIER, J.C.S.

Règles de pratique

Les règles de pratique qui suivent ont été adoptées par la commission sous l'autorité de l'article 16 de la Loi.

1. Pour fins d'interprétation, les termes suivants ont été ainsi définis:

- a) «annonce» signifie des annonces publiées en conformité des paragraphes 17(2) et (3) de la Loi et indiquant les lieux et dates des séances publiques de la commission;
- b) «avis écrit» signifie l'avis donné par une personne

electoral districts or in the name of one or more such districts, the commission will sit at the following places and times:

- (1) RIMOUSKI, Court House, 183 de la Cathédrale, Monday, November 17, at 9:00 a.m.
- (2) CHICOUTIMI, Court House, 202 Jacques Cartier East, Wednesday, November 19, at 9:00 a.m.
- (3) QUÉBEC, Court House, 300 Jean Lesage Blvd, Friday, November 21, at 9:00 a.m.
- (4) SHERBROOKE, Court House, 191 du Palais Street, Wednesday, November 26, at 9:00 a.m.
- (5) HULL, Court House, 17 Laurier Street, Friday, November 28, at 9:00 a.m.
- (6) AMOS, Court House, 891, 3rd Street West, Monday, December 1, at 9:00 a.m.
- (7) TROIS-RIVIÈRES, L'Auberge des Gouverneurs, 975 Hart Street, Wednesday, December 3, at 9:00 a.m.
- (8) MONTRÉAL, Court House, 1 Notre-Dame Street East, Friday, December 5, at 9:00 a.m.

The commission draws attention to subsection 17(4) of the Act which stipulates that no representations shall be heard at those hearings from interested persons unless such persons have given notice in writing to that effect to the secretary within fifty-three (53) days from the date of publication of the last advertisement. Such notice must state the name and address of the person by whom the representations are sought to be made and indicating the nature of the representations and the interest of such person. In the case of an association or a public group, the written notice must state the name of the person who will make the representation.

Furthermore, the interested persons should indicate the official language in which they wish to make a representation and their telephone number.

The written notice, indicating the place where the person wishes to make representations should be addressed to:

The Secretary
Judith Pinsonneault
Federal Electoral Boundaries Commission for Quebec
Suite 1601—16th Floor
500 Place d'Armes
Montreal, Quebec H2Y 2W2
Dated at Montréal, this sixth day of September, 1986.

FRANÇOIS CHEVALIER, J.S.C.
Chairman
Federal Electoral Boundaries
Commission for the Province of Quebec

Rules of Practice

The following rules of practice have been adopted by the commission pursuant to section 16 of the Act.

1. The following terms shall be interpreted as follows:

- (a) "Act" means the *Electoral Boundaries Readjustment Act*, Chapter E-2, Revised Statutes of Canada, 1970, as amended;
- (b) "advertisement" means advertisements published pursuant to subsections 17(2) and (3) of the Act and giving

intéressée à formuler des observations dans les cinquante-trois (53) jours de la date de publication de la dernière annonce;

c) «commission» signifie la Commission fédérale de délimitation des circonscriptions électorales établie pour le Québec;

d) «endroit» signifie l'une ou l'autre des cités et villes mentionnées dans l'annonce;

e) «Loi» signifie la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales*, chapitre E-2 des Statuts révisés du Canada, 1970, dans sa forme modifiée;

f) «observation» signifie une observation formulée conformément aux dispositions du paragraphe 17(4) de la Loi, par une personne intéressée à la délimitation territoriale d'une ou de plusieurs circonscriptions électorales du Québec ou aux noms de telles circonscriptions;

g) «séance» signifie une séance publique de la commission;

h) «secrétaire» signifie la secrétaire de la commission.

2. Pour fins du calcul du délai de cinquante-trois (53) jours mentionné dans la Loi, l'oblitération fera foi de la date de la mise à la poste de l'avis écrit. En cas d'impossibilité de déterminer la date de telle mise à la poste, la commission décidera de l'admissibilité de l'avis écrit.

3. Toute personne qui donne avis écrit de son intention de formuler des observations pourra être entendue à n'importe laquelle des séances de la commission.

4. L'avis écrit devra indiquer l'endroit où la personne intéressée désire être entendue.

5. Deux membres de la commission constituent le quorum lors des assemblées publiques.

6. Une seule personne sera admise à formuler des observations ayant fait l'objet d'un avis écrit.

7. Si une séance ne peut être tenue, le président de la commission pourra reporter cette séance à une date ultérieure. La secrétaire devra alors informer les personnes intéressées de la date et du lieu de cette nouvelle séance. Un avis public sera aussi donné par des moyens appropriés.

Cartes géographiques, délimitations et noms proposés des circonscriptions électorales

Le Québec compte soixante-quinze (75) circonscriptions électorales ci-après nommées et décrites, chacune devant être représentée par un député à la Chambre des communes.

Pour les fins de descriptions des circonscriptions électorales, le mot «comté» désigne l'une ou l'autre des municipalités de comté apparaissant à l'article 12 de la Loi sur la division territoriale (Chapitre D-11 des Lois refondues du Québec), telle que ladite Loi existait avant l'entrée en vigueur de l'article 12.1 (1979 C.51 article 251).

Les cités, villes et municipalités locales énumérées dans les descriptions suivantes comprennent l'ensemble de leur territoire, y inclus les îles, à moins d'une indication contraire. Dans les cas où l'une de celles-ci est morcellée, les lignes et démarcations constituant le périmètre de la partie comprise dans la circonscription sont énumérées successivement dans le sens des aiguilles d'une montre en partant d'un point connu.

La mention de rue, avenue, chemin, voie ferrée, voie d'accès, boulevard, canal et rivière signifie la ligne médiane d'iceux, à moins d'une indication contraire.

notice of the time and place of public hearings of the commission;

(c) "commission" means the Federal Electoral Boundaries Commission established for the Province of Quebec;

(d) "hearing" means a public hearing of the commission;

(e) "place" means any one of the cities or towns mentioned in the advertisement;

(f) "representations" means representations made, pursuant to subsection 17(4) of the Act, by a person interested in the geographic boundaries or in the name of one or more electoral districts in Quebec;

(g) "secretary" means the secretary to the commission;

(h) "written notice" means the notice given by a person interested in making representations within fifty-three (53) days from the date of publication of the last advertisement.

2. For the purpose of calculating the fifty-three (53) day delay prescribed by the Act, the date of mailing of the written notice shall be the date that the written notice was post-marked. If it is impossible to determine such date of mailing, the commission will decide of the admissibility of the written notice.

3. A person giving written notice of intention to make representations may be heard at any hearing of the commission.

4. The written notice shall indicate at what place the interested person wishes to be heard.

5. Two members of the commission shall form a quorum for a public hearing.

6. One person only shall be heard in the presentation of representations being the subject of a written notice.

7. If a hearing cannot be held, the chairman may postpone the hearing to a later date and the secretary shall then give notice of the date and place of the postponed hearing to interested persons. A public notice of the postponed hearing shall also be given through appropriate means.

Maps, Proposed Boundaries and Names of Electoral Districts

Quebec is divided into seventy-five (75) electoral districts, named and described hereinafter, each of which shall be represented by one member in the House of Commons.

For the purposes of descriptions of electoral districts, reference to "county" means one or the other of the township municipalities listed in section 12 of the Territorial Division Act (Chapter D-11 of the Revised Statutes of Quebec), as it existed prior to the coming into force of section 12.1 (1979 c. 51 section 251).

Cities, towns and local municipalities listed in the following descriptions comprise all of their territory including islands unless otherwise indicated. Where these cities, towns or local municipalities are dealt with by parts within a description, the limits of the parts are enumerated in a clockwise direction from a known point of commencement.

Reference to street, avenue, road, railway line, access road, boulevard, canal and river signifies the centre line thereof unless otherwise specified.

Partout où il est fait usage de quelque mot ou expression pour désigner une division territoriale, ce mot ou cette expression désigne la division territoriale existant le trente-et-unième jour de mars 1986.

Le chiffre de population de chaque circonscription électorale est tiré du recensement décennal de 1981.

Wherever a word or expression is used to denote a territorial division, such word or expression shall indicate the territorial division as it existed on the thirty-first day of March, 1986.

The population figure of each electoral district is taken from the 1981 decennial census.

1. ABITIBI

(Population: 88 657)

(Carte 1)

Comprend:

a) les villes d'Amos, Cadillac, Malartic, Senneterre, Val-d'Or, Matagami et Lebel-sur-Quévillon;

b) dans le comté d'Abitibi: la municipalité du village de Barraute; les municipalités des paroisses de Saint-Marc-de-Figuery, Senneterre et Saint-Mathieu; les municipalités d'Amos-Est, Belcourt, Berry, Champneuf, Dubuisson, Fiedmont-et-Barraute, La Corne, La Morandière, La Motte, Préissac, Rivière-Héva, Rochebaucourt, Saint-Dominique-du-Rosaire, Saint-Félix-de-Dalquier, Sainte-Gertrude-Manneville, Sullivan, Val-Senneville, Vassan; les municipalités des cantons de Landrienne, Launay et Trécesson; les réserves indiennes de Lac-Simon, Obedjiwan n° 28 et Pikogan; les territoires Abitibi—partie Lac-Bousquet, Abitibi—partie Lac-Chicobi, Abitibi—partie Lac-Despinassy, Abitibi—partie Lac-Fouillac, Abitibi—partie Matchi-Manitou, Abitibi—partie Obedjiwan et Abitibi—partie Lac-Surimau;

c) dans le territoire du Nouveau-Québec: les municipalités des villages nordiques de Akulivik, Inukjuak, Ivujivik, Kangirsuk, Kangisujuaq, Salluit, Kuujuaarapik; les municipalités des villages cris d'Easman, de Chisasibi, Waskaganish, Mistassini, Nemiscau, Wemindji, Whapmagoostui, Waswanipi; les réserves indiennes d'Easman, de Chisasibi, Mistassini, Nemiscau, Wemindji, Whapmagoostui, Waskaganish, Waswanipi; le territoire Nouveau-Québec—partie Baie d'Hudson; la partie du territoire Nouveau-Québec—partie Rivière-Koksoak située à l'ouest du 70° de longitude;

d) la municipalité de la Baie-James à l'exception de la partie sud-est de cette dernière située au sud de 50°10' de latitude et à l'est du 75°00' de longitude.

2. ARGENTEUIL—PAPINEAU

(Population: 74 769)

(Carte 2)

Comprend:

a) les villes de Barkmere, Lachute et Thurso;

b) le comté d'Argenteuil;

1. ABITIBI

(Population: 88 657)

(Map 1)

Consisting of:

(a) the towns of Amos, Cadillac, Malartic, Senneterre, Val d'Or, Matagami and Lebel-sur-Quévillon;

(b) in the County of Abitibi: the Village Municipality of Barraute; the parish municipalities of Saint-Marc-de-Figuery, Senneterre and Saint-Mathieu; the municipalities of Amos-Est, Belcourt, Berry, Champneuf, Dubuisson, Fiedmont-et-Barraute, La Corne, La Morandière, La Motte, Préissac, Rivière-Héva, Rochebaucourt, Saint-Dominique-du-Rosaire, Saint-Félix-de-Dalquier, Sainte-Gertrude-Manneville, Sullivan, Val-Senneville, Vassan; the township municipalities of Landrienne, Launay and Trécesson; the Indian Reserves of Lac-Simon, Obedjiwan No. 28 and Pikogan; the territories of Abitibi—Lac-Bousquet portion, Abitibi—Lac-Chicobi portion, Abitibi—Lac-Despinassy portion, Abitibi—Lac-Fouillac portion, Abitibi—Matchi-Manitou portion, Abitibi—Obedjiwan portion and Abitibi—Lac-Surimau portion;

(c) in the Territory of Nouveau-Québec: the nordique village municipalities of Akulivik, Inukjuak, Ivujivik, Kangirsuk, Kangisujuaq, Salluit, Kuujuaarapik; the village municipalities of Easman, Chisasibi, Waskaganish, Mistassini, Nemiscau, Wemindji, Whapmagoostui, Waswanipi; the Indian Reserves of Easman, Chisasibi, Mistassini, Nemiscau, Wemindji, Whapmagoostui, Waskaganish, Waswanipi; the Territory of Nouveau-Québec—Baie d'Hudson portion; that part of the Territory of Nouveau-Québec—Rivière-Koksoak portion lying west of longitude 70°;

(d) the Municipality of Baie-James, but excluding the southeastern part of said municipality lying south of latitude 50°10' and east of longitude 75°00'.

2. ARGENTEUIL—PAPINEAU

(Population: 74 769)

(Map 2)

Consisting of:

(a) the towns of Barkmere, Lachute and Thurso;

(b) the County of Argenteuil;

c) dans le comté de Deux-Montagnes: la municipalité du village de Saint-Placide; les municipalités des paroisses de Saint-Colomban et Saint-Placide;

d) dans le comté de Labelle: les municipalités de Labelle, La Conception, Lac-Tremblant-Nord et Notre-Dame-du-Laus;

e) dans le comté de Montcalm: la municipalité de Val-des-Lacs;

f) le comté de Papineau excepté les villes de Buckingham et Masson;

g) dans le comté de Terrebonne: les municipalités des villages de Lac-Carré et Saint-Jovite; les municipalités des paroisses de Brébeuf et Saint-Jovite; les municipalités de Lac-Supérieur, Mont-Tremblant et Saint-Faustin.

3. ARTHABASKA

(Population: 83 187)

(Carte 2)

Comprend:

a) les villes d'Arthabaska, Asbestos, Danville, Princeville, Victoriaville et Warwick;

b) le comté d'Arthabaska;

c) dans le comté de Nicolet: les municipalités des villages d'Aston-Jonction, Les Becquets, Manseau et Saint-Wenceslas; les municipalités des paroisses de Sainte-Cécile-de-Lévrard, Sainte-Sophie-de-Lévrard, Saint-Joseph-de-Blandford, Saint-Pierre-les-Becquets, Saint-Raphaël—Partie-Sud et Saint-Samuel; les municipalités de Lemieux, Sainte-Eulalie, Sainte-Marie-de-Blandford, Saint-Sylvère et Saint-Wenceslas;

d) dans le comté de Drummond: la municipalité du village de Kingsey Falls; la municipalité de Kingsey Falls;

e) dans le comté de Richmond: la municipalité du canton de Shipton.

4. BEAUCE

(Population: 89 002)

(Carte 2)

Comprend:

a) les villes de Beauceville, Sainte-Marie, Saint-Georges, Saint-Georges-Ouest et Saint-Joseph-de-Beauce;

b) le comté de Beauce;

c) dans le comté de Dorchester: les municipalités des villages de Saint-Bernard, Saint-Isidore et Scott; les municipalités des paroisses de Saint-Bernard, Saint-Édouard-de-Frampton, Sainte-Hénédine, Sainte-Marguerite, Saint-Isidore et Saint-Odilon-de-Cranbourne; les municipalités de Saint-Benjamin, Saint-Prosper et Taschereau-Fortier.

(c) in the County of Deux-Montagnes: the Village Municipality of Saint-Placide; the parish municipalities of Saint-Colomban and Saint-Placide;

(d) in the County of Labelle: the municipalities of Labelle, La Conception, Lac-Tremblant-Nord and Notre-Dame-du-Laus;

(e) in the County of Montcalm: the Municipality of Val-des-Lacs;

(f) the County of Papineau, but excluding the towns of Buckingham and Masson;

(g) in the County of Terrebonne: the village municipalities of Lac-Carré and Saint-Jovite; the parish municipalities of Brébeuf and Saint-Jovite; the municipalities of Lac-Supérieur, Mont-Tremblant and Saint-Faustin.

3. ARTHABASKA

(Population: 83 187)

(Map 2)

Consisting of:

(a) the towns of Arthabaska, Asbestos, Danville, Princeville, Victoriaville and Warwick;

(b) the County of Arthabaska;

(c) in the County of Nicolet: the village municipalities of Aston-Jonction, Les Becquets, Manseau and Saint-Wenceslas; the parish municipalities of Sainte-Cécile-de-Lévrard, Sainte-Sophie-de-Lévrard, Saint-Joseph-de-Blandford, Saint-Pierre-les-Becquets, Saint-Raphaël—Partie Sud et Saint-Samuel; the municipalities of Lemieux, Sainte-Eulalie, Sainte-Marie-de-Blandford, Saint-Sylvère and Saint-Wenceslas;

(d) in the County of Drummond: the Village Municipality of Kingsey Falls; the Municipality of Kingsey Falls;

(e) in the County of Richmond: the Township Municipality of Shipton.

4. BEAUCE

(Population: 89 002)

(Map 2)

Consisting of:

(a) the towns of Beauceville, Sainte-Marie, Saint-Georges, Saint-Georges-Ouest and Saint-Joseph-de-Beauce;

(b) the County of Beauce;

(c) in the County of Dorchester: the village municipalities of Saint-Bernard, Saint-Isidore and Scott; the parish municipalities of Saint-Bernard, Saint-Édouard-de-Frampton, Sainte-Hénédine, Sainte-Marguerite, Saint-Isidore and Saint-Odilon-de-Cranbourne; the municipalities of Saint-Benjamin, Saint-Prosper and Taschereau-Fortier.

5. BEAUHARNOIS—SALABERRY

(Population: 86 936)

(Carte 2)

Comprend:

- a) les villes de Beauharnois, Huntingdon, Maple Grove et Salaberry-de-Valleyfield;
- b) les comtés de Beauharnois et Huntingdon;
- c) dans le comté de Châteauguay: les municipalités des villages de Howick, Ormstown et Saint-Chrysostome; les municipalités des paroisses de Sainte-Clothilde-de-Châteauguay, Sainte-Martine, Saint-Jean-Chrysostome, Saint-Malachie-d'Ormstown, Saint-Urbain-Premier et Très-Saint-Sacrement; la municipalité de Saint-Paul-de-Châteauguay;
- d) dans le comté de Saint-Jean: la municipalité de la paroisse de Saint-Bernard-de-Lacolle.

6. BELLECHASSE

(Population: 87 696)

(Cartes 1,2)

Comprend:

- a) les villes de Lac-Etchemin, L'Islet, Montmagny et Saint-Pamphile;
- b) les comtés de Bellechasse et Montmagny;
- c) le comté de L'Islet excepté la municipalité de la paroisse de Sainte-Louise et la municipalité de Saint-Roch-des-Aulnaies;
- d) dans le comté de Dorchester: la municipalité du village de Saint-Anselme; les municipalités des paroisses de Saint-Anselme, Saint-Cyprien, Sainte-Germaine-du-Lac-Etchemin, Sainte-Justine, Saint-Léon-de-Standon, Saint-Luc, Saint-Malachie et Saint-Nazaire-de-Dorchester; les municipalités de Sainte-Claire, Sainte-Rose-de-Watford et Saint-Louis-de-Gonzague.

7. BERTHIER—MONTCALM

(Population: 73 160)

(Cartes 1,2)

Comprend:

- a) les villes de L'Assomption, Laurentides et L'Épiphanie;
- b) le comté de Montcalm excepté la municipalité de Val-des-Lacs;

5. BEAUHARNOIS—SALABERRY

(Population: 86 936)

(Map 2)

Consisting of:

- (a) the towns of Beauharnois, Huntingdon, Maple Grove and Salaberry-de-Valleyfield;
- (b) the counties of Beauharnois and Huntingdon;
- (c) in the County of Châteauguay: the village municipalities of Howick, Ormstown and Saint-Chrysostome; the parish municipalities of Sainte-Clothilde-de-Châteauguay, Sainte-Martine, Saint-Jean-Chrysostome, Sainte-Malachie-d'Ormstown, Saint-Urbain-Premier et Très-Saint-Sacrement; the Municipality of Saint-Paul-de-Châteauguay;
- (d) in the County of Saint-Jean: the Parish Municipality of Saint-Bernard-de-Lacolle.

6. BELLECHASSE

(Population: 87 696)

(Maps 1,2)

Consisting of:

- (a) the towns of Lac-Etchemin, L'Islet, Montmagny and Saint-Pamphile;
- (b) the counties of Bellechasse and Montmagny;
- (c) the County of L'Islet but excluding the Parish Municipality of Sainte-Louise and the Municipality of Saint-Roch-des-Aulnaies;
- (d) in the County of Dorchester: the Village Municipality of Saint-Anselme; the parish municipalities of Saint-Anselme, Saint-Cyprien, Sainte-Germaine-du-Lac-Etchemin, Sainte-Justine, Saint-Léon-de-Standon, Saint-Luc, Saint-Malachie et Saint-Nazaire-de-Dorchester; the municipalities of Sainte-Claire, Sainte-Rose-de-Watford and Saint-Louis-de-Gonzague.

7. BERTHIER—MONTCALM

(Population: 73 160)

(Maps 1,2)

Consisting of:

- (a) the towns of L'Assomption, Laurentides and L'Épiphanie;
- (b) the County of Montcalm but excluding the Municipality of Val-des-Lacs;

c) dans le comté de Berthier: les municipalités des paroisses de Saint-Damien et Saint-Zénon; la municipalité de Saint-Michel-des-Saints; les territoires Berthier—partie Dépôt-Echouani, Berthier—partie Lac-de-la-Bidière, Berthier—partie Lac-du-Taureau, Berthier—partie Lac-Matawin et Berthier—partie Lac-Mingo;

d) dans le comté de Joliette: les municipalités des paroisses de Saint-Alphonse-de-Rodriguez, Saint-Côme, Sainte-Béatrix, Sainte-Émélie-de-l'Énergie et Saint-Jean-de-Matha; les territoires Joliette—partie Lac-de-la-Maison-de-Pierre, Joliette—partie Lac-Legendre, Joliette—partie Lac-Moselle, Joliette—partie Lac-Oscar, Joliette—partie Lac-Quentin et Joliette—partie Saint-Guillaume-Nord;

e) dans le comté de L'Assomption: les municipalités des paroisses de L'Assomption, L'Épiphanie, Saint-Gérard-Majella, Saint-Lin, Saint-Roch-de-l'Achigan et Saint-Sulpice; la municipalité de Saint-Roch-Ouest;

f) dans le comté de Terrebonne: la municipalité du village de New Glasgow; la municipalité de Sainte-Sophie.

(c) in the County of Berthier: the parish municipalities of Saint-Damien and Saint-Zénon; the Municipality of Saint-Michel-des-Saints; the territories of Berthier—Dépôt-Echouani portion, Berthier—Lac-de-la-Bidière portion, Berthier—Lac-du-Taureau portion, Berthier—Lac-Matawin portion and Berthier—Lac-Mingo portion;

(d) in the County of Joliette: the parish municipalities of Saint-Alphonse-de-Rodriguez, Saint-Côme, Sainte-Béatrix, Sainte-Émélie-de-l'Énergie and Saint-Jean-de-Matha; the territories of Joliette—Lac-de-la-Maison-de-Pierre portion, Joliette—Lac-Legendre portion, Joliette—Lac-Moselle portion, Joliette—Lac-Oscar portion, Joliette—Lac-Quentin portion and Joliette—Saint-Guillaume-Nord portion;

(e) in the County of L'Assomption: the parish municipalities of L'Assomption, L'Épiphanie, Saint-Gérard-Majella, Saint-Lin, Saint-Roch-de-l'Achigan and Saint-Sulpice; the Municipality of Saint-Roch-Ouest;

(f) in the County of Terrebonne: the Village Municipality of New Glasgow; the Municipality of Sainte-Sophie.

8. BONAVENTURE—ÎLES-DE-LA-MADELEINE

(Population: 65 369)

(Carte 1)

Comprend:

a) les villes de Carleton, Causapsal et New Richmond;

b) le comté de Bonaventure;

c) dans le comté de Gaspé-Est: les municipalités de Newport et Pabos-Mills;

d) dans le comté de Matapédia: la municipalité du village de Lac-au-Saumon; les municipalités des paroisses de Saint-Alexandre-des-Lacs, Saint-Jacques-le-Majeur-de-Causapsal et Saint-Raphaël-d'Alberville; les municipalités de Saint-Edmond, Sainte-Florence et Sainte-Marguerite; le territoire Matapédia—partie Lac-Casault;

e) le comté des Îles-de-la-Madeleine.

8. BONAVENTURE—ÎLES-DE-LA-MADELEINE

(Population: 65 369)

(Map 1)

Consisting of:

(a) the towns of Carleton, Causapsal and New Richmond;

(b) the County of Bonaventure;

(c) in the County of Gaspé-Est: the municipalities of Newport and Pabos-Mills;

(d) in the County of Matapédia: the Village Municipality of Lac-au-Saumon; the parish municipalities of Saint-Alexandre-des-Lacs, Saint-Jacques-le-Majeur-de-Causapsal and Saint-Raphaël-d'Alberville; the municipalities of Saint-Edmond, Sainte-Florence and Sainte-Marguerite; the Territory of Matapédia—Lac-Casault portion;

(e) the County of Îles-de-la-Madeleine.

9. BOURASSA

(Population: 94 914)

(Carte 4)

Comprend la ville de Montréal-Nord.

9. BOURASSA

(Population: 94 914)

(Map 4)

Consisting of the Town of Montréal-Nord.

10. BROME-MISSISQUOI

(Population: 89 954)

(Carte 2)

Comprend:

a) les villes de Bedford, Bromont, Coaticook, Cowansville, Dunham, Farnham, Lac-Brome, Magog, Rock Island et Sutton;

b) les comtés de Brome et Stanstead;

c) dans le comté de Missisquoi: la municipalité du village de Phillipsburg; les municipalités des paroisses de Notre-Dame-de-Stanbridge, Saint-Armand-Ouest, Sainte-Sabine et Saint-Ignace-de-Stanbridge; les municipalités des cantons de Bedford et Stanbridge; les municipalités de Frelighsburg, Rainville, Saint-Pierre-de-Véronne-à-Pike-River et Stanbridge-Station;

d) dans le comté de Compton: la municipalité de la paroisse de Saint-Venant-de-Hereford; la municipalité du canton de Hereford.

11. CHAMBLY

(Population: 91 898)

(Cartes 2,3)

Comprend:

a) les villes de Beloeil, Chambly, Marieville, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, Richelieu, Saint-Basile-le-Grand et Saint-Bruno-de-Montarville;

b) dans le comté de Verchères: la municipalité du village de McMasterville;

c) dans le comté de Rouville: les municipalités des paroisses de Notre-Dame-de-Bon-Secours, Sainte-Marie-de-Monnoir et Saint-Mathias;

d) cette partie de la ville de Carignan située entre les villes de Saint-Luc et Chambly et la municipalité de la paroisse de Notre-Dame-de-Bon-Secours.

12. CHAMPLAIN

(Population: 83 160)

(Cartes 1,2)

Comprend:

a) les villes de Cap-de-la-Madeleine, La Tuque et Saint-Tite;

b) dans le comté de Champlain: les municipalités des villages de La Pérade, Parent et Sainte-Thècle; les municipalités des paroisses de Grandes-Piles, Hérouxville, Saint-Adelphe, Sainte-Anne-de-la-Pérade, Sainte-Geneviève-de-Batiscan, Sainte-Thècle, Saint-François-Xavier-de-Batiscan, Saint-Louis-de-France, Saint-Luc, Saint-Maurice, Saint-Narcisse, Saint-Prosper, Saint-Roch-de-Mékinac, Saint-Séverin et Saint-Tite; la municipalité du canton de Langelier; les municipalités de Boucher, Champlain, Haute-

10. BROME—MISSISQUOI

(Population: 89 954)

(Map 2)

Consisting of:

(a) the towns of Bedford, Bromont, Coaticook, Cowansville, Dunham, Farnham, Lac-Brome, Magog, Rock Island and Sutton;

(b) the counties of Brome and Stanstead;

(c) in the County of Missisquoi: the Village Municipality of Phillipsburg; the parish municipalities of Notre-Dame-de-Stanbridge, Saint-Armand-Ouest, Sainte-Sabine and Saint-Ignace-de-Stanbridge; the township municipalities of Bedford and Stanbridge; the municipalities of Frelighsburg, Rainville, Saint-Pierre-de-Véronne-à-Pike-River and Stanbridge-Station;

(d) in the County of Compton: the Parish Municipality of Saint-Venant-de-Hereford; the Township Municipality of Hereford.

11. CHAMBLY

(Population: 91 898)

(Maps 2,3)

Consisting of:

(a) the towns of Beloeil, Chambly, Marieville, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, Richelieu, Saint-Basile-le-Grand and Saint-Bruno-de-Montarville;

(b) in the County of Verchères: the Village Municipality of McMasterville;

(c) in the County of Rouville: the parish municipalities of Notre-Dame-de-Bon-Secours, Sainte-Marie-de-Monnoir and Saint-Mathias;

(d) that part of the Town of Carignan bounded by the towns of Saint-Luc and Chambly and the Parish Municipality of Notre-Dame-de-Bon-Secours.

12. CHAMPLAIN

(Population: 83 160)

(Maps 1,2)

Consisting of:

(a) the towns of Cap-de-la-Madeleine, La Tuque and Saint-Tite;

(b) in the County of Champlain: the village municipalities of La Pérade, Parent and Sainte-Thècle; the parish municipalities of Grandes-Piles, Hérouxville, Saint-Adelphe, Sainte-Anne-de-la-Pérade, Sainte-Geneviève-de-Batiscan, Sainte-Thècle, Saint-François-Xavier-de-Batiscan, Saint-Louis-de-France, Saint-Luc, Saint-Maurice, Saint-Narcisse, Saint-Prosper, Saint-Roch-de-Mékinac, Saint-Séverin and Saint-Tite; the Township Municipality of Langelier; the municipalities of Boucher, Champlain, Haute-Mauricie, Sainte-

Mauricie, Sainte-Marthe-du-Cap-de-la-Madeleine et Saint-Stanislas; la réserve indienne Weymontachi n° 23; les territoires Champlain—partie Lac-Des-Cinq, Champlain—partie Lac-Lapeyrere, Champlain—partie Lac-Wayagamac, Champlain—partie Lac-Masketsi, Champlain—partie Lac-Normand et Champlain—partie Rivière-Windigo;

c) dans le comté de Québec: la municipalité de Lac-Édouard; les territoires Québec—partie Lac-Blanc, Québec—partie Lac-Croche, Québec—partie Lac-des-Moires, Québec—partie Lac-Tourlay et Québec—partie Rivière-Kiskissink.

13. CHARLESBOURG

(Population: 87 041)

(Cartes 2,5)

Comprend:

a) les villes de Charlesbourg et Lac-Delage;

b) dans le comté de Québec: la municipalité du village de Saint-Émile; les municipalités de Lac-Saint-Charles, Saint-Gabriel-de-Valcartier; les cantons unis de Stoneham-et-Tewkesbury;

c) cette partie de la ville de Québec comprise dans les limites suivantes: commençant au coin nord-est de la ville de Val-Bélair; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: une limite sud-est de la municipalité de Saint-Gabriel-de-Valcartier; la limite sud-ouest, la limite sud-est et la limite sud-ouest de la municipalité de Lac-Saint-Charles; la rivière Saint-Charles; le prolongement de la rue Larue et ladite rue; la limite nord-ouest de la ville de Loretteville et la limite nord-est et la limite nord-ouest de la ville de Val-Bélair jusqu'au point de départ.

14. CHARLEVOIX

(Population: 73 556)

(Cartes 1,2)

Comprend:

a) les villes de Baie-Saint-Paul, Clermont, Forestville, La Malbaie et cette partie de la ville de Baie-Comeau située à l'ouest de la limite est de l'ancienne ville de Hauterive;

b) le comté de Charlevoix-Est;

c) le comté de Charlevoix-Ouest à l'exception du territoire Charlevoix-Ouest—partie Mont-Apica;

d) dans le comté de Montmorency n° 1: les municipalités de Saint-Ferréol-les-Neiges et Saint-Tite-des-Caps; le territoire Montmorency n° 1—partie Sault-au-Cochon;

e) dans le comté de Saguenay: les municipalités des villages de Chute-aux-Outardes, Grandes-Bergeronnes, Pointe-aux-Outardes, Pointe-Lebel, Sault-au-Mouton et Tadoussac; la municipalité de la paroisse de Ragueneau; les municipalités

Marthe-du-Cap-de-la-Madeleine et Saint-Stanislas; the Indian Reserve of Weymontachi No. 23; the territories of Champlain—Lac-Des-Cinq portion, Champlain—Lac-Lapeyrere portion, Champlain—Lac-Wayagamac portion, Champlain—Lac-Masketsi portion, Champlain—Lac-Normand portion and Champlain—Rivière Windigo portion;

(c) in the County of Québec: the Municipality of Lac-Édouard and the territories of Québec—Lac-Blanc portion, Québec—Lac-Croche portion, Québec—Lac-des-Moires portion, Québec—Lac-Tourlay portion and Québec—Rivière-Kiskissink portion.

13. CHARLESBOURG

(Population: 87 041)

(Maps 2,5)

Consisting of:

(a) the Towns of Charlesbourg and Lac-Delage;

(b) in the County of Québec: the Village Municipality of Saint-Émile; the municipalities of Lac-Saint-Charles, Saint-Gabriel-de-Valcartier; the United Townships of Stoneham-et-Tewkesbury;

(c) that part of the Town of Québec bounded as follows: commencing at the northeasterly corner of the Town of Val-Bélair; thence, successively, the following lines and demarcations: a southeasterly limit of the Municipality of Saint-Gabriel-de-Valcartier; the southwesterly, southeasterly and southwesterly limits of the Municipality of Lac-Saint-Charles; the Saint-Charles River; the production of Larue Street and said street; the northwesterly limit of the Town of Loretteville and the northeasterly and northwesterly limits of the Town of Val-Bélair to the point of commencement.

14. CHARLEVOIX

(Population: 73 556)

(Maps 1,2)

Consisting of:

(a) the towns of Baie-Saint-Paul, Clermont, Forestville and La Malbaie and that part of the Town of Baie-Comeau lying west of the easterly limit of the former Town of Hauterive;

(b) the County of Charlevoix-Est;

(c) the County of Charlevoix-Ouest but excluding the Territory of Charlevoix-Ouest—Mont-Apica portion;

(d) in the County of Montmorency No. 1: the municipalities of Saint-Ferréol-les-Neiges and Saint-Tite-des-Caps; the Territory of Montmorency No. 1—Sault-au-Cochon;

(e) in the County of Saguenay: the village municipalities of Chute-aux-Outardes, Grandes-Bergeronnes, Pointe-aux-Outardes, Pointe-Lebel, Sault-au-Mouton and Tadoussac; the Parish Municipality of Ragueneau; the municipalities of

de Baie-Sainte-Catherine, Colombier, Escoumins, Sacré-Coeur, Saint-Paul-du-Nord et Sainte-Anne-de-Portneuf; les municipalités de canton de Bergeronnes et les Sept-Cantons-Unis-du-Saguenay; les réserves indiennes de Betsiamites n° 3 et Les Escoumins; les territoires Saguenay—partie Lac-Au-Brochet et Saguenay—partie Sagard; la partie des territoires Saguenay—partie Rivière-Aux-Outardes et partie Rivière-Mouchalagane situées à l'ouest de la rivière Manicouagan.

15. CHÂTEAUGUAY

(Population: 93 682)

(Carte 2)

Comprend:

- a) les villes de Châteauguay, Delson, Léry, Mercier, Sainte-Catherine, Saint-Constant et Saint-Rémi;
- b) le comté de Napierville;
- c) dans le comté de Laprairie: les municipalités des paroisses de Saint-Isidore, Saint-Jacques-le-Mineur et Saint-Philippe; la municipalité de Saint-Mathieu; la réserve indienne de Kahnawake n° 14.

16. CHICOUTIMI

(Population: 85 755)

(Cartes 1,6)

Comprend:

- a) les villes de Chicoutimi et La Baie;
- b) dans le comté de Chicoutimi: les municipalités de Ferland-et-Boilleau, l'Anse-Saint-Jean, Petit-Saguenay, Rivière-Éternité, Saint-Félix-d'Otis; le territoire Chicoutimi—partie Lalemant; la partie du territoire Chicoutimi—partie Lac-Ministuk située à l'est de la route n° 175.

17. DEUX-MONTAGNES

(Population: 81 299)

(Carte 4)

Comprend:

- a) les villes de Boisbriand, Deux-Montagnes, Mirabel, Sainte-Marthe-sur-le-Lac et Saint-Eustache;
- b) dans le comté de Deux-Montagnes: la municipalité du village de Pointe-Calumet; les municipalités des paroisses d'Oka et Saint-Joseph-du-Lac; la municipalité d'Oka; la réserve indienne d'Oka n° 16.

Baie-Sainte-Catherine, Colombier, Escoumins, Sacré-Coeur, Saint-Paul-du-Nord et Sainte-Anne-de-Portneuf; the township municipalities of Bergeronnes and Les Sept-Cantons-Unis-du-Saguenay; the Indian Reserves of Betsiamites No. 3 and Les Escoumins; the territories of Saguenay—Lac-au-Brochet portion and Saguenay—Sagard portion; that part of the territories of Saguenay—Rivière-aux-Outardes and Rivière-Mouchalagane portions lying west of the Manicouagan River.

15. CHÂTEAUGUAY

(Population: 93 682)

(Map 2)

Consisting of:

- (a) the towns of Châteauguay, Delson, Léry, Mercier, Sainte-Catherine, Saint-Constant and Saint-Rémi;
- (b) the County of Napierville;
- (c) in the County of Laprairie: the parish municipalities of Saint-Isidore, Saint-Jacques-le-Mineur and Saint-Philippe; the Municipality of Saint-Mathieu; the Indian Reserve of Kahnawake No. 14.

16. CHICOUTIMI

(Population: 85 755)

(Maps 1,6)

Consisting of:

- (a) the towns of Chicoutimi and La Baie;
- (b) in the County of Chicoutimi: the municipalities of Ferland-et-Boilleau, L'Anse-Saint-Jean, Petit-Saguenay, Rivière-Éternité, Saint-Félix-d'Otis; the Territory of Chicoutimi—Lalemant portion; that part of the Territory of Chicoutimi—Lac-Ministuk portion lying east of Highway No. 175.

17. DEUX-MONTAGNES

(Population: 81 299)

(Map 4)

Consisting of:

- (a) the towns of Boisbriand, Deux-Montagnes, Mirabel, Sainte-Marthe-sur-le-Lac and Saint-Eustache;
- (b) in the County of Deux-Montagnes: the Village Municipality of Pointe-Calumet; the parish municipalities of Oka and Saint-Joseph-du-Lac; the Municipality of Oka; the Indian Reserve of Oka No. 16.

18. DRUMMOND

(Population: 82 855)

(Carte 2)

Comprend:

- a) les villes de Drummondville et Richmond;
- b) le comté de Drummond excepté la municipalité du village de Kingsey Falls et la municipalité de Kingsey Falls;
- c) dans le comté de Nicolet: la municipalité du village de Saint-Léonard-d'Aston; les municipalités des paroisses de Sainte-Brigitte-des-Saults et de Sainte-Perpétue; la municipalité de Saint-Léonard;
- d) dans le comté de Richmond: les municipalités des villages de Kingsbury et Melbourne; les municipalités des cantons de Cleveland et Melbourne;
- e) dans le comté d'Yamaska: la municipalité du village de Saint-Guillaume; les municipalités des paroisses de Saint-Bonaventure, Saint-Guillaume et Saint-Joachim-de-Courval.

19. DUVERNAY

(Population: 89 426)

(Carte 4)

Comprend cette partie de la ville de Laval située à l'intérieur des limites suivantes: commençant à l'intersection du pont Viau (Ahuntsic) et la limite sud-est de la ville de Laval; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: le pont Viau (Ahuntsic); le boulevard des Laurentides; la ligne de transport d'énergie d'Hydro-Québec circuit 3048-3049; la voie ferrée du Canadien Pacifique; la ligne de transport d'énergie d'Hydro-Québec circuit 624-625; le boulevard des Laurentides; le pont David et les limites nord-ouest, nord et sud-est de la ville de Laval jusqu'au point de départ.

20. FRONTENAC—COMPTON

(Population: 91 085)

(Carte 2)

Comprend:

- a) les villes de Bromptonville, Cookshire, Disraeli, East-Angus, Lac-Mégantic, Scotstown, Waterville et Windsor;
- b) les comtés de Frontenac et Wolfe;
- c) le comté de Compton excepté la municipalité de la paroisse de Saint-Venant-de-Hereford et la municipalité du canton de Hereford;
- d) dans le comté de Richmond: les municipalités des villages de Saint-Georges-de-Windsor et Saint-Grégoire-de-Greenlay; la municipalité de la paroisse de Saint-François-Xavier-de-Brompton; les municipalités des cantons de Brompton, Stoke, Saint-Georges-de-Windsor et Windsor; la municipalité de Saint-Claude;
- e) dans le comté de Sherbrooke: la municipalité du canton d'Ascot; la municipalité d'Ascot Corner.

18. DRUMMOND

(Population: 82 855)

(Map 2)

Consisting of:

- (a) the towns of Drummondville and Richmond;
- (b) the County of Drummond but excluding the Village Municipality of Kingsey Falls and the Municipality of Kingsey Falls;
- (c) in the County of Nicolet: the Village Municipality of Saint-Léonard-d'Aston; the parish municipalities of Sainte-Brigitte-des-Saults and Sainte-Perpétue; the Municipality of Saint-Léonard;
- (d) in the County of Richmond: the village municipalities of Kingsbury and Melbourne; the township municipalities of Cleveland and Melbourne;
- (e) in the County of Yamaska: the Village Municipality of Saint-Guillaume; the parish municipalities of Saint-Bonaventure, Saint-Guillaume and Saint-Joachim-de-Courval.

19. DUVERNAY

(Population: 89 426)

(Map 4)

Consisting of that part of the Town of Laval bounded as follows: commencing at the intersection of Viau (Ahuntsic) Bridge and the southeasterly limit of the Town of Laval; thence, successively, the following lines and demarcations; Viau (Ahuntsic) Bridge; des Laurentides Boulevard; the Hydro-Québec power line circuit 3048-3049; the Canadian Pacific Railway; the Hydro-Québec power line circuit 624-625; des Laurentides Boulevard; David Bridge and the northwesterly, northerly and southeasterly limits of the Town of Laval to the point of commencement.

20. FRONTENAC—COMPTON

(Population: 91 085)

(Map 2)

Consisting of:

- (a) the towns of Bromptonville, Cookshire, Disraeli, East-Angus, Lac-Mégantic, Scotstown, Waterville and Windsor;
- (b) the counties of Frontenac and Wolfe;
- (c) the County of Compton but excluding the Parish Municipality of Saint-Venant-de-Hereford and the Township Municipality of Hereford;
- (d) in the County of Richmond: the village municipalities of Saint-Georges-de-Windsor and Saint-Grégoire-de-Greenlay; the Parish Municipality of Saint-François-Xavier-de-Brompton; the township municipalities of Brompton, Stoke, Saint-Georges-de-Windsor and Windsor; the Municipality of Saint-Claude;
- (e) in the County of Sherbrooke: the Township Municipality of Ascot; the Municipality of Ascot Corner.

21. GAMELIN

(Population: 93 646)

(Carte 4)

Comprend:

a) cette partie de la ville de Saint-Léonard qui est située au sud-est du boulevard Métropolitain;

b) cette partie de la ville de Montréal située à l'intérieur des limites suivantes: commençant au coin sud-est de la ville de Saint-Léonard; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: la limite sud-est de la ville de Saint-Léonard et une des limites sud-est de la ville d'Anjou; la limite sud-ouest de la ville d'Anjou; la limite sud-est de la ville d'Anjou; le boulevard Louis-Hippolyte Lafontaine; la rue Sherbrooke est; la voie ferrée du Canadien Pacifique; la rue d'Iberville; la rue Masson; le boulevard Pie IX; la rue Bélanger et le prolongement de la limite sud-ouest de la ville de Saint-Léonard jusqu'au point de départ.

22. GASPÉ

(Population: 65 235)

(Carte 1)

Comprend:

a) les villes de Cap-Chat, Chandler, Gaspé, Grande-Rivière, Murdochville, Percé et Sainte-Anne-des-Monts;

b) le comté de Gaspé-Ouest;

c) le comté de Gaspé-Est à l'exception des municipalités de Newport et Pabos-Mills;

d) dans le comté de Matane: la municipalité du village de Sainte-Félicité; les municipalités des paroisses de Saint-Adelme, Sainte-Félicité, Saint-Jean-de-Cherbourg, Saint-Jérôme-de-Matane, Saint-Luc; les municipalités de Capucins, Grosses-Roches, Méchins, Petit-Matane et Saint-René-de-Matane; les territoires Matane—partie Rivière-Bonjour, Matane—partie Ruisseau-des-Mineurs et Matane—partie Coulée des Adolpes.

23. GATINEAU

(Population: 87 244)

(Carte 2)

Comprend les villes de Buckingham, Gatineau et Masson.

24. HOCHELAGA—MAISONNEUVE

(Population: 89 254)

(Carte 4)

Comprend cette partie de la ville de Montréal située à l'intérieur des limites suivantes: commençant à l'intersection de la rue Sherbrooke est et du boulevard Louis-Hippolyte

21. GAMELIN

(Population: 93 646)

(Map 4)

Consisting of:

(a) that part of the Town of Saint-Léonard lying southeast of Métropolitain Boulevard;

(b) that part of the Town of Montréal bounded as follows: commencing at the southeast corner of the Town of Saint-Léonard; thence, successively, the following lines and demarcations: the southeasterly limit of the Town of Saint-Léonard and one of the southeasterly limits of the Town of Anjou; the southwesterly limit of the Town of Anjou; the southeasterly limit of the Town of Anjou; Louis-Hippolyte Lafontaine Boulevard; Sherbrooke Street East; the Canadian Pacific Railway; d'Iberville Street; Masson Street; Pie IX Boulevard; Bélanger Street and the production of the southwesterly limit of the Town of Saint-Léonard to the point of commencement.

22. GASPÉ

(Population: 65 235)

(Map 1)

Consisting of:

(a) the towns of Cap-Chat, Chandler, Gaspé, Grande-Rivière, Murdochville, Percé and Sainte-Anne-des-Monts;

(b) the County of Gaspé-Ouest;

(c) the County of Gaspé-Est but excluding the municipalities of Newport and Pabos-Mills;

(d) in the County of Matane: the Village Municipality of Sainte-Félicité; the parish municipalities of Saint-Adelme, Sainte-Félicité, Saint-Jean-de-Cherbourg, Saint-Jérôme-de-Matane, Saint-Luc; the municipalities of Capucins, Grosses-Roches, Méchins, Petit-Matane and Saint-René-de-Matane; the territories of Matane—Rivière-Bonjour portion, Matane—Ruisseau-des-Mineurs portion and Matane—Coulée des Adolpes portion.

23. GATINEAU

(Population: 87 244)

(Map 2)

Consisting of the towns of Buckingham, Gatineau and Masson.

24. HOCHELAGA—MAISONNEUVE

(Population: 89 254)

(Map 4)

Consisting of that part of the Town of Montréal bounded as follows: commencing at the intersection of Sherbrooke Street East and Louis-Hippolyte Lafontaine Boulevard; thence,

Lafontaine; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: le boulevard Louis-Hippolyte Lafontaine; la voie ferrée du Canadien National; le boulevard Pierre-Bernard et son prolongement; la limite est de la ville de Montréal; le prolongement de la rue Rodier et ladite rue; la voie ferrée du Canadien Pacifique et la rue Sherbrooke est jusqu'au point de départ.

successively, the following lines and demarcations: Louis-Hippolyte Lafontaine Boulevard; the Canadian National Railway; Pierre-Bernard Boulevard and its production; the easterly limit of the Town of Montréal; the production of Rodier Street and said street; the Canadian Pacific Railway and Sherbrooke Street East to the point of commencement.

25. HULL—AYLMER

(Population: 82 920)

(Carte 2)

Comprend les villes d'Aylmer et Hull.

25. HULL—AYLMER

(Population: 82 920)

(Map 2)

Consisting of the towns of Aylmer and Hull.

26. JOLIETTE

(Population: 81 800)

(Carte 2)

Comprend:

- a) les villes de Berthierville, Joliette et Saint-Gabriel;
- b) dans le comté de Berthier: la municipalité du village de Lavaltrie; les municipalités des paroisses de Saint-Antoine-de-Lavaltrie, Saint-Barthélemy, Saint-Cuthbert, Sainte-Genève-de-Berthier, Saint-Gabriel-de-Brandon, Saint-Ignace-de-Loyola, Saint-Joseph-de-Lanoraie, Saint-Norbert et Saint-Viateur; les municipalités de Lanoraie-d'Autray et La Visitation-de-l'Île-Dupas;
- c) dans le comté de Joliette: les municipalités des villages de Crabtree, Saint-Félix-de-Valois et Saint-Pierre; les municipalités des paroisses de Notre-Dame-de-Lourdes, Notre-Dame-des-Prairies, Sacré-Coeur-de-Jésus, Saint-Ambroise-de-Kildare, Saint-Charles-Borromée, Saint-Cléophas, Sainte-Elizabeth, Sainte-Mélanie, Saint-Félix-de-Valois et Saint-Thomas; les municipalités de Sainte-Marcelline-de-Kildare et Saint-Paul;
- d) dans le comté de Maskinongé: la municipalité du village de Maskinongé; les municipalités des paroisses de Saint-Joseph-de-Maskinongé et Saint-Justin.

26. JOLIETTE

(Population: 81 800)

(Map 2)

Consisting of:

- (a) the towns of Berthierville, Joliette and Saint-Gabriel;
- (b) in the County of Berthier: the Village Municipality of Lavaltrie; the parish municipalities of Saint-Antoine-de-Lavaltrie, Saint-Barthélemy, Saint-Cuthbert, Sainte-Genève-de-Berthier, Saint-Gabriel-de-Brandon, Saint-Ignace-de-Loyola, Saint-Joseph-de-Lanoraie, Saint-Norbert and Saint-Viateur; the municipalities of Lanoraie-d'Autray and La Visitation-de-l'Île-Dupas;
- (c) in the County of Joliette: the village municipalities of Crabtree, Saint-Félix-de-Valois and Saint-Pierre; the parish municipalities of Notre-Dame-de-Lourdes, Notre-Dame-des-Prairies, Sacré-Coeur-de-Jésus, Saint-Ambroise-de-Kildare, Saint-Charles-Borromée, Saint-Cléophas, Sainte-Elizabeth, Sainte-Mélanie, Saint-Félix-de-Valois and Saint-Thomas; the municipalities of Sainte-Marcelline-de-Kildare and Saint-Paul;
- (d) in the County of Maskinongé: the Village Municipality of Maskinongé; the parish municipalities of Saint-Joseph-de-Maskinongé and Saint-Justin.

27. JONQUIÈRE

(Population: 68 913)

(Cartes 1,6)

Comprend:

- a) la ville de Jonquière;
- b) dans le comté de Chicoutimi: la municipalité de la paroisse de Larouche; les municipalités de Laterrière et de Shipshaw; la municipalité du canton de Kénogami; la partie du territoire Chicoutimi—partie Lac-Ministuk située à l'ouest de la route n° 175 et le territoire Chicoutimi—partie Lac-Achouakan;
- c) dans le comté de Charlevoix-Ouest: le territoire Charlevoix-Ouest—partie Mont-Apica;

27. JONQUIÈRE

(Population: 68 913)

(Maps 1,6)

Consisting of:

- (a) the Town of Jonquière;
- (b) in the County of Chicoutimi: the Parish Municipality of Larouche; the municipalities of Laterrière and Shipshaw; the Township Municipality of Kénogami; that part of the Territory of Chicoutimi—Lac-Ministuk portion lying west of Highway No. 175 and the Territory of Chicoutimi—Lac-Achouakan portion;
- (c) in the County of Charlevoix-Ouest: the Territory of Charlevoix-Ouest—Mont-Apica portion;

d) dans le comté de Montmorency n° 1: le territoire Montmorency n° 1—partie Lac-Moncouche.

(d) in the County of Montmorency No. 1: the Territory of Montmorency No. 1—Lac-Moncouche portion.

28. KAMOURASKA—RIVIÈRE-DU-LOUP

(Population: 65 617)

(Carte 1)

Comprend:

a) les villes de La Pocatière, Pohénégamook, Rivière-du-Loup et Saint-Pascal;

b) le comté de Kamouraska;

c) dans le comté de Rivière-du-Loup: les municipalités des villages de L'Île-Verte et de Saint-Georges-de-Cacouna; les municipalités des paroisses de Notre-Dame-des-Sept-Douleurs, Notre-Dame-du-Portage, Saint-Antonin, Saint-Arsène, Saint-Clément, Saint-Éloi, Saint-Épiphanie, Saint-Georges-de-Cacouna, Saint-Hubert, Saint-Modeste, Saint-Patrice-de-la-Rivière-du-Loup et Saint-Paul-de-la-Croix; les municipalités de Saint-Cyprien, Sainte-Rita, Saint-François-Xavier-de-Viger, Saint-Jean-Baptiste-de-L'Île-Verte et Saint-Jean-de-Dieu; le territoire Rivière-du-Loup—partie Whitworth;

d) dans le comté de L'Îslet: la municipalité de la paroisse de Sainte-Louise; la municipalité de Saint-Roch-des-Aulnaies.

28. KAMOURASKA—RIVIÈRE-DU-LOUP

(Population: 65 617)

(Map 1)

Consisting of:

(a) the towns of La Pocatière, Pohénégamook, Rivière-du-Loup and Saint-Pascal;

(b) the County of Kamouraska;

(c) in the County of Rivière-du-Loup: the village municipalities of L'Île-Verte and Saint-Georges-de-Cacouna; the parish municipalities of Notre-Dame-des-Sept-Douleurs, Notre-Dame-du-Portage, Saint-Antonin, Saint-Arsène, Saint-Clément, Saint-Éloi, Saint-Épiphanie, Saint-Georges-de-Cacouna, Saint-Hubert, Saint-Modeste, Saint-Patrice-de-la-Rivière-du-Loup and Saint-Paul-de-la-Croix; the municipalities of Saint-Cyprien, Sainte-Rita, Saint-François-Xavier-de-Viger, Saint-Jean-Baptiste-de-L'Île-Verte and Saint-Jean-de-Dieu; the Territory of Rivière-du-Loup—Whitworth portion;

(d) in the County of L'Îslet: the Parish Municipality of Sainte-Louise; the Municipality of Saint-Roch-des-Aulnaies.

29. LACHINE

(Population: 93 318)

(Carte 4)

Comprend:

a) la cité de Dorval;

b) les villes de Beaconsfield, Pointe-Claire et Île-Dorval;

c) cette partie de la ville de Lachine située à l'intérieur des limites suivantes: commençant au coin sud-ouest de la ville de Lachine; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: les limites est et sud-est de la cité de Dorval; les limites sud-ouest et sud-est de la ville de Saint-Laurent; les limites ouest et sud de la cité de Côte-Saint-Luc; la limite sud de la ville de Saint-Pierre; le prolongement de la 8^e Avenue de la ville de Lachine, ladite avenue et son prolongement; la voie ferrée du Canadien National; le prolongement de la 9^e Avenue, ladite avenue; la rue Saint-Louis; la 9^e Avenue et son prolongement; les limites sud de la ville de Lachine jusqu'au point de départ.

29. LACHINE

(Population: 93 318)

(Map 4)

Consisting of:

(a) the City of Dorval;

(b) the towns of Beaconsfield, Pointe-Claire and Île-Dorval;

(c) that part of the Town of Lachine bounded as follows: commencing at the southwesterly corner of the Town of Lachine; thence, successively, the following lines and demarcations: the easterly and southeasterly limits of the City of Dorval; the southwesterly and southeasterly limits of the Town of Saint-Laurent; the westerly and southerly limits of the City of Côte-Saint-Luc; the southerly limit of the Town of Saint-Pierre; the production of 8th Avenue of the Town of Lachine, said avenue and its production; the Canadian National Railway; the production of 9th Avenue, said avenue; Saint-Louis Street; 9th Avenue and its production; the southerly limits of the Town of Lachine to the point of commencement.

30. LAC-SAINT-JEAN

(Population: 68 055)

(Carte 1)

Comprend:

a) les villes d'Alma, Desbiens et Métabetchouan;

30. LAC-SAINT-JEAN

(Population: 68 055)

(Map 1)

Consisting of:

(a) the towns of Alma, Desbiens and Métabetchouan;

b) le comté de Lac-Saint-Jean-Est;

c) dans le comté de Chicoutimi: la municipalité de la paroisse de Sainte-Rose-du-Nord; les municipalités de Bégin, Labrecque, Lamarche, Saint-Ambroise, Saint-Charles-de-Bourget, Saint-David-de-Falardeau, Saint-Fulgence et Saint-Honoré; les municipalités des cantons de Taché et Tremblay; le territoire Chicoutimi—partie Mont-Valin.

31. LANGELIER

(Population: 97 945)

(Carte 5)

Cette partie de la ville de Québec comprise dans les limites suivantes: commençant au coin sud-ouest de la ville de Charlesbourg; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: la limite sud-est de la ville de Charlesbourg; la limite sud-ouest de la ville de Beauport; la limite sud-est de la ville de Québec; la limite nord-est de la ville de Sillery; la cime du Cap jusqu'au prolongement de l'avenue Brown; ledit prolongement et l'avenue Brown; le chemin Sainte-Foy; la limite nord-est du Parc du Monument des Braves et son prolongement; la cime du Cap; le prolongement de la rue Verdun et ladite rue; la rue Napoléon; la rue Saint-Luc et son prolongement; la rivière Saint-Charles; le prolongement et la limite nord-est de la ville de Vanier; le prolongement de la limite nord-ouest de la ville de Vanier et la limite sud-ouest de la ville de Charlesbourg jusqu'au point de départ.

32. LA PRAIRIE

(Population: 91 918)

(Cartes 2,3)

Comprend les villes de Brossard, Candiac, La Prairie et Saint-Lambert.

33. LaSALLE

(Population: 92 441)

(Carte 4)

Comprend:

a) la ville de LaSalle;

b) cette partie de la ville de Montréal située à l'intérieur des limites suivantes: commençant à l'intersection de la rue Allard avec le boulevard Monk; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: la rue Allard; les limites est et nord-est de la ville de LaSalle; le canal de Lachine; le prolongement du boulevard Monk et ledit boulevard jusqu'au point de départ;

c) cette partie de la ville de Lachine située à l'intérieur des limites suivantes: commençant au coin sud-ouest de la ville de LaSalle; de là, successivement, les lignes et démarcations

(b) the County of Lac-Saint-Jean-Est;

(c) in the County of Chicoutimi: the Parish Municipality of Sainte-Rose-du-Nord; the municipalities of Bégin, Labrecque, Lamarche, Saint-Ambroise, Saint-Charles-de-Bourget, Saint-David-de-Falardeau, Saint-Fulgence and Saint-Honoré; the township municipalities of Taché and Tremblay; the Territory of Chicoutimi—Mont-Valin portion.

31. LANGELIER

(Population: 97 945)

(Map 5)

Consisting of that part of the Town of Québec bounded as follows: commencing at the southwesterly corner of the Town of Charlesbourg; thence, successively, the following lines and demarcations: the southeasterly limit of the Town of Charlesbourg; the southwesterly limit of the Town of Beauport; the southeasterly limit of the Town of Québec; the northeasterly limit of the Town of Sillery; the cliff known as la cime du Cap to the production of Brown Avenue; said production and Brown Avenue; Sainte-Foy Road; the northeasterly limit of the park known as Parc du Monument des Braves and its production; the cliff known as la cime du Cap; the production of Verdun Street and said street; Napoléon Street; Saint-Luc Street and its production; the Saint-Charles River; the production and the northeasterly limit of the Town of Vanier; the production of the northwesterly limit of the Town of Vanier and the southwesterly limit of the Town of Charlesbourg to the point of commencement.

32. LA PRAIRIE

(Population: 91 918)

(Maps 2,3)

Consisting of the towns of Brossard, Candiac, La Prairie and Saint-Lambert.

33. LaSALLE

(Population: 92 441)

(Map 4)

Consisting of:

(a) the Town of LaSalle;

(b) that part of the Town of Montréal bounded as follows: commencing at the intersection of Allard Street with Monk Boulevard; thence, successively, the following lines and demarcations: Allard Street, the easterly and northeasterly limits of the Town of LaSalle; the Lachine Canal; the production of Monk Boulevard and said boulevard to the point of commencement;

(c) that part of the Town of Lachine bounded as follows: commencing at the southwesterly corner of the Town of LaSalle; thence, successively, the following lines and

suivantes: la limite sud de la ville de Lachine; le prolongement de la 9^e Avenue, ladite avenue; la rue Saint-Louis; la 9^e Avenue et son prolongement; la voie ferrée du Canadien National; le prolongement de la 8^e Avenue, ladite avenue et son prolongement; les limites sud-ouest et ouest de la ville de Saint-Pierre et les limites nord-ouest et ouest de la ville de LaSalle jusqu'au point de départ.

34. L'ASSOMPTION

(Population: 81 389)

(Carte 2)

Comprend:

a) les villes de Charlemagne, Lachenaie, Le Gardeur, Mascouche et Repentigny;

b) dans le comté de l'Assomption: la municipalité de la paroisse de La Plaine.

demarcations: the southerly limit of the Town of Lachine; the production of 9th Avenue, said avenue; Saint-Louis Street; 9th Avenue and its production; the Canadian National Railway; the production of 8th Avenue, said avenue and its production; the southwesterly and westerly limits of the Town of Saint-Pierre and the northwesterly and westerly limits of the Town of LaSalle to the point of commencement.

34. L'ASSOMPTION

(Population: 81 389)

(Map 2)

Consisting of:

(a) the towns of Charlemagne, Lachenaie, Le Gardeur, Mascouche and Repentigny;

(b) in the County of l'Assomption: the Parish Municipality of La Plaine.

35. LAURENTIDES

(Population: 78 983)

(Carte 2)

Comprend:

a) les villes d'Estérel, Sainte-Adèle, Sainte-Agathe-des-Monts, Saint-Antoine et Saint-Jérôme;

b) dans le comté de Terrebonne: les municipalités des villages de Lafontaine, Mont-Rolland, Sainte-Agathe-Sud, Saint-Sauveur-des-Monts et Val-David; les municipalités des paroisses de Bellefeuille, Sainte-Agathe, Sainte-Anne-des-Lacs, Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson, Saint-Hippolyte et Saint-Sauveur; les municipalités d'Ivry-sur-le-Lac-Lantier, Piedmont, Prévost, Sainte-Lucie-des-Laurentides et Val-Morin; la réserve indienne de Doncaster n° 17.

35. LAURENTIDES

(Population: 78 983)

(Map 2)

Consisting of:

(a) the towns of Estérel, Sainte-Adèle, Sainte-Agathe-des-Monts, Saint-Antoine and Saint-Jérôme;

(b) in the County of Terrebonne: the village municipalities of Lafontaine, Mont-Rolland, Sainte-Agathe-Sud, Saint-Sauveur-des-Monts and Val-David; the parish municipalities of Bellefeuille, Sainte-Agathe, Sainte-Anne-des-Lacs, Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson, Saint-Hippolyte and Saint-Sauveur; the municipalities of Ivry-sur-le-Lac-Lantier, Piedmont, Prévost, Sainte-Lucie-des-Laurentides and Val-Morin; the Indian Reserve of Doncaster No. 17.

36. LAURIER

(Population: 89 347)

(Carte 4)

Comprend cette partie de la ville de Montréal, située à l'intérieur des limites suivantes: commençant à l'intersection de l'avenue des Pins avec l'avenue du Parc; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: l'avenue du Parc; l'avenue du Mont-Royal ouest; la limite nord-est de la ville d'Outremont; la voie ferrée du Canadien Pacifique; la rue Saint-Denis; le boulevard Saint-Joseph est; la voie ferrée du Canadien Pacifique; la rue Sherbrooke est; le boulevard Saint-Laurent et l'avenue des Pins jusqu'au point de départ.

36. LAURIER

(Population: 89 347)

(Map 4)

Consisting of that part of the Town of Montréal, bounded as follows: commencing at the intersection of des Pins Avenue with du Parc Avenue; thence, successively, the following lines and demarcations: du Parc Avenue; Mont-Royal Avenue West; the northeasterly limit of the Town of Outremont; the Canadian Pacific Railway; Saint-Denis Street; Saint-Joseph Boulevard East; the Canadian Pacific Railway; Sherbrooke Street East; Saint-Laurent Boulevard and des Pins Avenue to the point of commencement.

37. LAVAL

(Population: 88 915)

(Carte 4)

Comprend cette partie de la ville de Laval située à l'intérieur des limites suivantes: commençant à l'intersection de l'autoroute des Laurentides avec la limite nord-ouest de la ville de Laval; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: l'autoroute des Laurentides; la ligne de transport d'énergie d'Hydro-Québec circuit 3048-3049; le boulevard Curé Labelle; le boulevard Chomedey, le pont Lachapelle et les limites sud-est, sud et nord-ouest de la ville de Laval jusqu'au point de départ.

38. LAVAL-DES-RAPIDES

(Population: 89 994)

(Carte 4)

Comprend cette partie de la ville de Laval située à l'intérieur des limites suivantes: commençant à l'intersection du pont Lachapelle avec la limite sud-est de la ville de Laval; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: le pont Lachapelle; le boulevard Chomedey; le boulevard Curé Labelle; la ligne de transport d'énergie d'Hydro-Québec circuit 3048-3049; l'autoroute des Laurentides; la limite nord-ouest de la ville de Laval; le pont David; le boulevard des Laurentides; la ligne de transport d'énergie d'Hydro-Québec circuit 624-625; la voie ferrée du Canadien Pacifique; la ligne de transport d'énergie d'Hydro-Québec circuit 3048-3049; le boulevard des Laurentides; le pont Viau (Ahuntsic) et la limite sud-est de la ville de Laval jusqu'au point de départ.

39. LÉVIS

(Population: 94 104)

(Cartes 2,5)

Comprend:

- a) les villes de Charny, Lauzon, Lévis, Saint-David-de-l'Auberivière, Saint-Jean-Chrysostome, Saint-Nicolas, Saint-Rédempteur et Saint-Romuald;
- b) le comté de Lévis.

40. LONGUEUIL

(Population: 95 417)

(Cartes 3,4)

Comprend cette partie de la ville de Longueuil située à l'intérieur des limites suivantes: commençant au coin nord-ouest de la ville de Saint-Lambert; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: la limite nord-ouest de la ville de Longueuil; le prolongement du boulevard Roland-Therrien et ledit boulevard; le boulevard Jacques-Cartier est; le chemin de Chambly; les limites nord-ouest et nord de la ville de Saint-Hubert; la limite nord-est et une limite sud-ouest de la ville de

37. LAVAL

(Population: 88 915)

(Map 4)

Consisting of that part of the Town of Laval bounded as follows: commencing at the intersection of des Laurentides Autoroute with the northwesterly limit of the Town of Laval; thence, successively, the following lines and demarcations: des Laurentides Autoroute; the Hydro-Québec power line circuit 3048-3049; Curé Labelle Boulevard; Chomedey Boulevard, Lachapelle Bridge and the southeasterly, southerly and northwesterly limit of the Town of Laval to the point of commencement.

38. LAVAL-DES-RAPIDES

(Population: 89 994)

(Map 4)

Consisting of that part of the Town of Laval bounded as follows: commencing at the intersection of Lachapelle Bridge with the southeasterly limit of the Town of Laval; thence, successively, the following lines and demarcations: Lachapelle Bridge; Chomedey Boulevard; Curé Labelle Boulevard; the Hydro-Québec power line circuit 3048-3049; des Laurentides Autoroute; the northwesterly limit of the Town of Laval; David Bridge; des Laurentides Boulevard; the Hydro-Québec power line circuit 624-625; the Canadian Pacific Railway; the Hydro-Québec power line circuit 3048-3049; des Laurentides Boulevard; Viau (Ahuntsic) Bridge and the southeasterly limit of the Town of Laval to the point of commencement.

39. LÉVIS

(Population: 94 104)

(Maps 2,5)

Consisting of:

- (a) the towns of Charny, Lauzon, Lévis, Saint-David-de-l'Auberivière, Saint-Jean-Chrysostome, Saint-Nicolas, Saint-Rédempteur and Saint-Romuald;
- (b) the County of Lévis.

40. LONGUEUIL

(Population: 95 417)

(Maps 3,4)

Consisting of that part of the Town of Longueuil lying within the following limits: commencing at the northwestern corner of the Town of Saint-Lambert; thence, successively, the following lines and demarcations: the northwest limit of the Town of Longueuil; the production of Roland-Therrien Boulevard and said boulevard; Jacques-Cartier Boulevard East; Chambly Road; the northwestern and northern limits of the Town of Saint-Hubert; the northeast limit and a southwest

Lemoyne et la limite nord-est de la ville de Saint-Lambert jusqu'au point de départ.

limit of the Town of Lemoyne and the northeastern limit of the Town of Saint-Lambert to the point of commencement.

41. LOTBINIÈRE—MÉGANTIC

(Population: 87 455)

(Carte 2)

Comprend:

- a) les villes de Black Lake, Plessisville et Thetford Mines;
- b) les comtés de Lotbinière et Mégantic.

41. LOTBINIÈRE—MÉGANTIC

(Population: 87 455)

(Map 2)

Consisting of:

- (a) the towns of Black Lake, Plessisville and Thetford Mines;
- (b) the counties of Lotbinière and Mégantic.

42. LOUIS-HÉBERT

(Population: 95 094)

(Carte 5)

Comprend:

- a) les villes de Sainte-Foy et Sillery;
- b) cette partie de la ville de Québec comprise à l'intérieur des limites suivantes: commençant à l'intersection de la limite nord-est de la ville de Sainte-Foy avec la limite nord-ouest de la ville de Sillery; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: les limites nord-est et sud-est de la ville de Sainte-Foy; le prolongement de la limite nord-est de la ville de Sainte-Foy; la cime du Cap; le prolongement de la limite nord-est du Parc du Monument des Braves et la limite nord-est dudit parc; le chemin Sainte-Foy; l'avenue Brown et son prolongement vers le sud-est; la cime du Cap et les limites nord-est et nord-ouest de la ville de Sillery jusqu'au point de départ.

42. LOUIS-HÉBERT

(Population: 95 094)

(Map 5)

Consisting of:

- (a) the towns of Sainte-Foy and Sillery;
- (b) that part of the Town of Québec bounded as follows: commencing at the intersection of the northeasterly limit of the Town of Sainte-Foy with the northwesterly limit of the Town of Sillery; thence, successively, the following lines and demarcations: the northeasterly and southeasterly limits of the Town of Sainte-Foy; the production of the northeasterly limit of the Town of Sainte-Foy; the cliff known as la cime du Cap; the production of the northeasterly limit of the park known as Parc du Monument des Braves and the northeasterly limit of said park; Sainte-Foy Road; Brown Avenue and its southeasterly production; the cliff known as la cime du Cap and the northeasterly and northwesterly limits of the Town of Sillery to the point of commencement.

43. MANICOUAGAN

(Population: 81 851)

(Carte 1)

Comprend:

- a) les villes de Fermont, Gagnon, Moisie, Port-Cartier, Schefferville, Sept-Îles et cette partie de la ville de Baie-Comeau située à l'est de la limite est de l'ancienne ville de Hauterive;
- b) dans le comté de Saguenay: les municipalités des villages de Baie-Trinité et Godbout; les municipalités de Aquanish, Baie-Johan-Beetz, Côte-Nord-du-Golfe-Saint-Laurent, Franquelin, Gallix, Havre-Saint-Pierre, Île d'Anticosti, Longue-Pointe, Rivière-au-Tonnerre, Rivière-Pentecôte et Rivière-Saint-Jean; les municipalités des cantons de Letellier et de Natashquan; les réserves indiennes de Mingan, Malotnam n° 27A, Natashquan n° 1, La Romaine n° 2 et Sept-Îles n° 27; la partie du territoire Saguenay—partie Rivière-aux-Outardes située à l'est de la rivière Manicouagan; la partie du territoire Saguenay—partie

43. MANICOUAGAN

(Population: 81 851)

(Map 1)

Consisting of:

- (a) the towns of Fermont, Gagnon, Moisie, Port-Cartier, Schefferville and Sept-Îles and that part of the Town of Baie-Comeau lying east of the easterly limit of the former Town of Hauterive;
- (b) in the County of Saguenay: the village municipalities of Baie-Trinité and Godbout; the municipalities of Aquanish, Baie-Johan-Beetz, Côte-Nord-du-Golfe-Saint-Laurent, Franquelin, Gallix, Havre-Saint-Pierre, Île d'Anticosti, Longue-Pointe, Rivière-au-Tonnerre, Rivière-Pentecôte and Rivière-Saint-Jean; the township municipalities of Letellier and Natashquan; the Indian Reserves of Mingan, Malotnam No. 27A, Natashquan No. 1, La Romaine No. 2 and Sept-Îles No. 27; that part of the Territory of Saguenay—Rivière-aux-Outardes portion lying east of the Manicouagan River; that part of the Territory of Saguenay—Rivière

Rivière Mouchalagane située à l'est de la rivière Manicouagan; les territoires Saguenay—partie Lac-Walker, Saguenay—partie Rivière Nipissis, Saguenay—partie Lac-Jérôme et Saguenay—partie Petit-Mecatina;

c) dans le territoire du Nouveau-Québec: les municipalités des villages nordiques d'Aupaluk, Kangisualujjuag, Kuujjuag, Quaqtaq et Tasiujaq; le village naskapi de Schefferville; les réserves indiennes de Matimekosh et de Kawawachikamach; le territoire Nouveau-Québec—partie Caniapiscou, Nouveau-Québec—partie Lac-Juillet, Nouveau-Québec—partie Lac-Vacher; la partie du territoire du Nouveau-Québec—partie Rivière Koksoak située à l'est du 70° de longitude.

44. MATAPÉDIA—MATANE

(Population: 65 947)

(Carte 1)

Comprend:

a) les villes de Amqui, Cabano, Dégelis, Matane et Notre-Dame-du-Lac;

b) le comté de Témiscouata;

c) dans le comté de Matane: les municipalités des villages de Métis-sur-Mer, Price et Saint-Ulric; les municipalités des paroisses de Saint-Léandre, Saint-Octave-de-Métis et Saint-Ulric-de-Matane; les municipalités de Baie-des-Sables, Grand-Métis, Les Boules et Sainte-Paule;

d) dans le comté de Rimouski: la municipalité du village de Sainte-Angèle-de-Mérici; les municipalités des paroisses de Saint-Charles-Garnier, Sainte-Angèle-de-Mérici, Saint-François-Xavier-des-Hauteurs, Saint-Marcellin, Saint-Narcisse-de-Rimouski et Trinité-des-Monts; les municipalités de Biencourt, Esprit-Saint, Fleurault, Lac-des-Aigles, Saint-Gabriel, Saint-Guy et Saint-Médard; les territoires Rimouski—partie Lac-des-Eaux-Mortes, Rimouski—partie Lac-Huron, Rimouski—partie Rivière-Patapédia-Est et Rimouski—partie Grand-Lac-Touradi;

e) dans le comté de Matapédia: les municipalités des villages de Saint-Noël et Val Brillant; les municipalités des paroisses de La Rédemption, Padoue, Saint-Benoît-Joseph-Labre, Saint-Cléophas, Saint-Damase, Sainte-Irène, Sainte-Jeanne-d'Arc, Saint-Jean-Baptiste-Vianney, Saint-Léon-le-Grand, Saint-Moise, Saint-Pierre-du-Lac, Saint-Tharcisus et Saint-Zénon-du-Lac-Humqui; la municipalité de Sayabec; les territoires Matapédia—partie Lac-à-la-Croix, Matapédia—partie Lac-Alfred, Matapédia—partie Lac-Matapédia et Matapédia—partie Rivière-Vaseuse.

45. MONTMORENCY—ORLÉANS

(Population: 89 367)

(Cartes 2,5)

Comprend:

a) les villes de Beauport, Beauré, Château-Richer et Sainte-Anne-de-Beauré;

Mouchalagane portion lying east of the Manicouagan River; the territories of Saguenay—Lac-Walker portion, Saguenay—Rivière Nipissis portion, Saguenay—Lac-Jérôme portion and Saguenay—Petit Mecatina portion;

(c) in the Territory of Nouveau-Québec: the nordique village municipalities of Aupaluk, Kangisualujjuag, Kuujjuag, Quaqtaq and Tasiujaq; the naskapi village of Schefferville; the Indian Reserves of Matimekosh and Kawawachikamach; the Territory of Nouveau-Québec—Caniapiscou portion, Nouveau-Québec—Lac-Juillet portion, Nouveau-Québec—Lac-Vacher portion; that part of the Territory of Nouveau-Québec—Rivière-Koksoak portion lying east of longitude 70°.

44. MATAPÉDIA—MATANE

(Population: 65 947)

(Map 1)

Consisting of:

(a) the towns of Amqui, Cabano, Dégelis, Matane and Notre-Dame-du-Lac;

(b) the County of Témiscouata;

(c) in the County of Matane: the village municipalities of Métis-sur-Mer, Price and Saint-Ulric; the parish municipalities of Saint-Léandre, Saint-Octave-de-Métis and Saint-Ulric-de-Matane; the municipalities of Baie-des-Sables, Grand-Métis, les Boules and Sainte-Paule;

(d) in the County of Rimouski: the village municipality of Sainte-Angèle-de-Mérici; the parish municipalities of Saint-Charles-Garnier, Sainte-Angèle-de-Mérici, Saint-François-Xavier-des-Hauteurs, Saint-Marcellin, Saint-Narcisse-de-Rimouski and Trinité-des-Monts; the municipalities of Biencourt, Esprit-Saint, Fleurault, Lac-des-Aigles, Saint-Gabriel, Saint-Guy and Saint-Médard; the territories of Rimouski—Lac-des-Eaux-Mortes portion, Rimouski—Lac-Huron portion, Rimouski—Rivière-Patapédia-Est portion and Rimouski—Grand-Lac-Touradi portion;

(e) in the County of Matapédia: the village municipalities of Saint-Noël and Val Brillant; the parish municipalities of La Rédemption, Padoue, Saint-Benoît-Joseph-Labre, Saint-Cléophas, Saint-Damase, Sainte-Irène, Sainte-Jeanne-d'Arc, Saint-Jean-Baptiste-Vianney, Saint-Léon-le-Grand, Saint-Moise, Saint-Pierre-du-Lac, Saint-Tharcisus and Saint-Zénon-du-Lac-Humqui; the Municipality of Sayabec; the territories of Matapédia—Lac-à-la-Croix portion, Matapédia—Lac-Alfred portion, Matapédia—Lac-Matapédia portion and Matapédia—Rivière-Vaseuse portion.

45. MONTMORENCY—ORLÉANS

(Population: 89 367)

(Maps 2,5)

Consisting of:

(a) the towns of Beauport, Beauré, Château-Richer and Sainte-Anne-de-Beauré;

b) le comté de Montmorency n° 2;

c) dans le comté de Montmorency n° 1: la municipalité du village de Saint-Jean-de-Boischatel; les municipalités des paroisses de L'Ange-Gardien, Saint-Joachim et Sainte-Brigitte-de-Laval; le territoire Montmorency n° 1—partie Lac-Jacques-Cartier;

d) dans le comté de Québec: la municipalité de la paroisse de Saint-Dunstan-du-Lac-Beauport.

(b) the County of Montmorency No. 2;

(c) in the County of Montmorency No. 1: the Village Municipality of Saint-Jean-de-Boischatel; the parish municipalities of L'Ange-Gardien, Saint-Joachim and Sainte-Brigitte-de-Laval; the Territory of Montmorency No. 1—Lac-Jacques-Cartier portion;

(d) in the County of Québec: the Parish Municipality of Saint-Dunstan-du-Lac-Beauport.

46. MONTRÉAL—MERCIER

(Population: 92 626)

(Carte 4)

Comprend:

a) la ville de Montréal-Est;

b) cette partie de la ville de Montréal située à l'intérieur des limites suivantes: commençant au coin nord-ouest de la ville de Montréal-Nord; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: les limites nord-ouest, nord et est de la ville de Montréal; la limite nord de la ville de Montréal-Est; les limites nord-ouest des villes de Montréal-Est et d'Anjou et la limite nord-est de la ville de Montréal-Nord jusqu'au point de départ;

c) cette partie de la ville de Montréal située à l'intérieur des limites suivantes: commençant au coin sud-est de la ville de Montréal-Est; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: la limite est de la ville de Montréal; le prolongement du boulevard Pierre-Bernard et ledit boulevard; la voie ferrée du Canadien National; le boulevard Louis-Hippolyte Lafontaine; la limite est de la ville d'Anjou et la limite sud de la ville de Montréal-Est jusqu'au point de départ.

46. MONTRÉAL—MERCIER

(Population: 92 626)

(Map 4)

Consisting of:

(a) the Town of Montréal-Est;

(b) that part of the Town of Montréal bounded as follows: commencing at the northwesterly corner of the Town of Montréal-Nord; thence, successively, the following lines and demarcations: the northwesterly, northerly and easterly limits of the Town of Montréal; the northerly limit of the Town of Montréal-Est; the northwesterly limits of the towns of Montréal-Est and Anjou and the northeasterly limit of the Town of Montréal-Nord to the point of commencement;

(c) that part of the Town of Montréal bounded as follows: commencing at the southeasterly corner of the Town of Montréal-Est; thence, successively, the following lines and demarcations: the easterly limit of the Town of Montréal; the production of Pierre-Bernard Boulevard and said boulevard; the Canadian National Railway; Louis-Hippolyte Lafontaine Boulevard; the easterly limit of the Town of Anjou and the southerly limit of the Town of Montréal-Est to the point of commencement.

47. MONT-ROYAL

(Population: 94 937)

(Carte 4)

Comprend:

a) les villes de Mont-Royal et Hampstead;

b) la cité de Côte-Saint-Luc;

c) cette partie de la ville de Montréal située à l'intérieur des limites suivantes: commençant au coin nord-ouest de la ville de Hampstead; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: la limite nord-ouest de la ville de Hampstead; la limite nord de la cité de Côte-Saint-Luc; la limite est de la ville de Saint-Laurent; la limite sud-est de la ville de Mont-Royal; la voie ferrée du Canadien Pacifique; le chemin de la Côte-des-Neiges; l'avenue Dupuis; l'avenue Victoria; le chemin Queen Mary; le boulevard Décarie; le chemin de la Côte-Saint-Luc et les limites nord-est de la ville de Hampstead et de la cité de Côte-Saint-Luc jusqu'au point de départ.

47. MOUNT ROYAL

(Population: 94 937)

(Map 4)

Consisting of:

(a) the towns of Mount Royal and Hampstead;

(b) the City of Côte-Saint-Luc;

(c) that part of the Town of Montréal bounded as follows: commencing at the northwesterly corner of the Town of Hampstead; thence, successively, the following lines and demarcations: the northwesterly limit of the Town of Hampstead; the northerly limit of the City of Côte-Saint-Luc; the easterly limit of the Town of Saint-Laurent; the southeasterly limit of the Town of Mount Royal; the Canadian Pacific Railway; Côte-des-Neiges Road; Dupuis Avenue; Victoria Avenue; Queen Mary Road; Décarie Boulevard; Côte-Saint-Luc Road and the northeasterly limits of the Town of Hampstead and the City of Côte-Saint-Luc to the point of commencement.

48. NOTRE-DAME-DE-GRÂCE—SAINT-HENRI

(Population: 91 311)

(Carte 4)

Comprend:

- a)* les villes de Saint-Pierre et Montréal-Ouest;
- b)* cette partie de la ville de Montréal située à l'intérieur des limites suivantes: commençant au coin nord-est de la ville de Montréal-Ouest; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: la limite nord-est de la ville de Montréal-Ouest; la limite sud-est de la cité de Côte-Saint-Luc et celle de la ville de Hampstead; la limite nord-est de la ville de Hampstead; le chemin de la Côte-Saint-Luc; les limites sud-ouest et sud-est de la ville de Westmount; l'avenue Atwater; le canal de Lachine et la limite nord-ouest de la ville de LaSalle jusqu'au point de départ.

48. NOTRE-DAME-DE-GRÂCE—SAINT-HENRI

(Population: 91 311)

(Map 4)

Consisting of:

- (a)* the towns of Saint-Pierre and Montréal-Ouest;
- (b)* that part of the Town of Montréal bounded as follows: commencing at the northeasterly corner of the Town of Montréal-Ouest; thence, successively, the following lines and demarcations: the northeasterly limit of the Town of Montréal-Ouest; the southeasterly limit of the City of Côte-Saint-Luc and the Town of Hampstead; the northeasterly limit of the Town of Hampstead; Côte-Saint-Luc Road; the southwesterly and southeasterly limits of the Town of Westmount; Atwater Avenue; the Lachine Canal and the northwesterly limit of the Town of LaSalle to the point of commencement.

49. OUTREMONT—WESTMOUNT

(Population: 93 971)

(Carte 4)

Comprend:

- a)* les villes d'Outremont et Westmount;
- b)* cette partie de la ville de Montréal située à l'intérieur des limites suivantes: commençant au coin sud-ouest de la ville d'Outremont; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: les limites sud-ouest, sud-est, nord-est et sud de la ville d'Outremont; l'avenue du Mont-Royal ouest; l'avenue du Parc; l'avenue des Pins; le chemin de la Côte-des-Neiges; la rue Sherbrooke ouest; les limites nord, sud-est et sud-ouest de la ville de Westmount; le chemin de la Côte-Saint-Luc; le boulevard Décarie; le chemin Queen Mary; l'avenue Victoria; l'avenue Dupuis; le chemin de la Côte-des-Neiges; la voie ferrée du Canadien Pacifique et les limites sud-ouest et sud-est de la ville de Mont-Royal jusqu'au point de départ.

49. OUTREMONT—WESTMOUNT

(Population: 93 971)

(Map 4)

Consisting of:

- (a)* the towns of Outremont and Westmount;
- (b)* that part of the Town of Montréal bounded as follows: commencing at the southwesterly corner of the Town of Outremont; thence, successively, the following lines and demarcations: the southwesterly, southeasterly, northeasterly and southerly limits of the Town of Outremont; Mont-Royal Avenue West; du Parc Avenue; des Pins Avenue; Côte-des-Neiges Road; Sherbrooke Street West; the northerly, southeasterly and southwesterly limits of the Town of Westmount; Côte-Saint-Luc Road; Décarie Boulevard; Queen Mary Road; Victoria Avenue; Dupuis Avenue; Côte-des-Neiges Road; the Canadian Pacific Railway and the southwesterly and southeasterly limits of the City of Mount Royal to the point of commencement.

50. PAPINEAU

(Population: 88 399)

(Carte 4)

Comprend cette partie de la ville de Montréal située à l'intérieur des limites suivantes: commençant au coin nord-ouest de la ville d'Outremont; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: la limite nord-ouest de la ville d'Outremont; la limite nord-est de la ville de Mont-Royal; le boulevard Métropolitain; la rue Chambord; la rue Jarry est; la rue de Lanaudière; la rue Castelnau est; la rue de Lanaudière; la rue Bélanger; la rue Saint-Hubert; la rue Beaubien est; le boulevard Saint-Laurent; la voie ferrée du Canadien Pacifique et la limite nord-est de la ville d'Outremont jusqu'au point de départ.

50. PAPINEAU

(Population: 88 399)

(Map 4)

Consisting of that part of the Town of Montréal bounded as follows: commencing at the northwesterly corner of the Town of Outremont; thence, successively, the following lines and demarcations: the northwesterly limit of the Town of Outremont; the northeasterly limit of the Town of Mount Royal; Métropolitain Boulevard; Chambord Street; Jarry Street East; de Lanaudière Street; Castelnau Street East; de Lanaudière Street; Bélanger Street; Saint-Hubert Street; Beaubien Street East; Saint-Laurent Boulevard; the Canadian Pacific Railway and the northeasterly limit of the Town of Outremont to the point of commencement.

51. PIERREFONDS—DOLLARD

(Population: 93 753)

(Carte 4)

Comprend:

- a)* les villes de Pierrefonds, Roxboro, Dollard-des-Ormeaux et Sainte-Geneviève;
b) dans le comté de l'Île de Montréal: la municipalité de la paroisse de Saint-Raphaël-de-l'Île-Bizard.

52. PONTIAC—LABELLE

(Population: 78 249)

(Cartes 1,2)

Comprend:

- a)* les villes de Maniwaki et Mont-Laurier;
b) le comté de Gatineau excepté la ville d'Aylmer;
c) dans le comté de Labelle: les municipalités des villages de Ferme-Neuve, Lac-des-Écorces, Lac-Saguay, L'Annonciation, Sainte-Véronique et Val-Barrette; les municipalités des paroisses de Ferme-Neuve et L'Ascension; les municipalités de Beaux-Rivages, Chute-Saint-Philippe, Des Ruisseaux, Lac-du-Cerf, Lac-Nominingue, Lac-Saint-Paul, La Macaza, Mont-Saint-Michel, Notre-Dame-de-Pontmain, Saint-Aimé-du-Lac-des-Îles et Sainte-Anne-du-Lac; les municipalités des cantons de Kiamika, La Minerve et Marchand; les territoires Labelle—partie Lac-Ernest, Labelle—partie Lac-Fériel, Labelle—partie Lac-Marie-Lefranc et Labelle—partie Pérodeau;
d) le comté de Pontiac.

53. PORTNEUF

(Population: 80 024)

(Cartes 2,5)

Comprend:

- a)* les villes de Cap-Rouge, Donnacona, Fossambault-sur-le-Lac, Lac-Saint-Joseph, Lac-Sergent, Portneuf, Saint-Raymond et Val-Bélair;
b) le comté de Portneuf.

54. QUÉBEC-EST

(Population: 93 829)

(Carte 5)

Comprend:

- a)* les villes de Vanier, Loretteville et d'Ancienne Lorette;
b) dans le comté de Québec: le Village-des-Hurons, Wendake;

51. PIERREFONDS—DOLLARD

(Population: 93 753)

(Map 4)

Consisting of:

- (a)* the towns of Pierrefonds, Roxboro, Dollard-des-Ormeaux and Sainte-Geneviève;
(b) in the County of Île de Montréal: the Parish Municipality of Saint-Raphaël-de-l'Île-Bizard.

52. PONTIAC—LABELLE

(Population: 78 249)

(Maps 1,2)

Consisting of:

- (a)* the towns of Maniwaki and Mont-Laurier;
(b) the County of Gatineau but excluding the Town of Aylmer;
(c) in the County of Labelle: the village municipalities of Ferme-Neuve, Lac-des-Écorces, Lac-Saguay, L'Annonciation, Sainte-Véronique and Val-Barrette; the parish municipalities of Ferme-Neuve and L'Ascension; the municipalities of Beaux-Rivages, Chute-Saint-Philippe, Des Ruisseaux, Lac-du-Cerf, Lac-Nominingue, Lac-Saint-Paul, La Macaza, Mont-Saint-Michel, Notre-Dame-de-Pontmain, Saint-Aimé-du-Lac-des-Îles and Sainte-Anne-du-Lac; the township municipalities of Kiamika, La Minerve and Marchand; the territories of Labelle—Lac-Ernest portion, Labelle—Lac-Fériel portion, Labelle—Lac-Marie-Lefranc portion and Labelle—Pérodeau portion;
(d) the County of Pontiac.

53. PORTNEUF

(Population: 80 024)

(Maps 2,5)

Consisting of:

- (a)* the towns of Cap-Rouge, Donnacona, Fossambault-sur-le-Lac, Lac-Saint-Joseph, Lac-Sergent, Portneuf, Saint-Raymond and Val-Bélair;
(b) the County of Portneuf.

54. QUÉBEC-EST

(Population: 93 829)

(Map 5)

Consisting of:

- (a)* the towns of Vanier, Loretteville and Ancienne-Lorette;
(b) in the County of Québec: the Village-des-Hurons, Wendake;

c) cette partie de la ville de Québec comprise dans les limites suivantes: commençant au coin sud-est du village de Saint-Émile; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: la limite nord-est du village de Sainte-Émile; les limites sud-est et sud-ouest de la ville de Charlesbourg; le prolongement d'une limite nord-ouest de la ville de Vanier; les limites nord-est et nord-ouest de la ville de Vanier et le prolongement d'une des limites nord-est; la rivière Saint-Charles; le prolongement de la rue Saint-Luc et ladite rue; la rue Napoléon; la rue Verdun et son prolongement; la cime du Cap; le prolongement de la limite nord-est de la ville de Sainte-Foy et ladite limite; la limite nord de la ville de Sainte-Foy; la limite nord-est de la ville d'Ancienne-Lorette; les limites nord-est, nord-ouest et nord-est de la ville de Sainte-Foy; les limites sud-est, nord-est et sud de la ville de Val-Bélair; les limites sud-ouest, sud-est et nord-est de la ville de Loretteville et les limites sud-ouest, sud et sud-est du village de Saint-Émile jusqu'au point de départ;

d) cette partie de la ville de Québec située au sud-est de la rivière Saint-Charles, comprise entre les limites du village de Saint-Émile, du Village-des-Hurons, Wendake et de la ville de Loretteville;

e) cette autre partie de la ville de Québec située au sud-est de la rue Larue et entourée de tous côtés par la ville de Loretteville.

55. RICHELIEU

(Population: 91 392)

(Carte 2)

Comprend:

a) les villes de Bécancour, Nicolet, Saint-Joseph-de-Sorel, Saint-Ours, Sorel et Tracy;

b) le comté de Richelieu excepté la municipalité de la paroisse de Saint-Marcel;

c) dans le comté de Verchères: les municipalités de Contrecoeur et Saint-Antoine-sur-Richelieu;

d) dans le comté de Nicolet: les municipalités des villages d'Annville et de Sainte-Monique; les municipalités des paroisses de Sainte-Monique et Saint-Jean-Baptiste-de-Nicolet; les municipalités de Grand-Saint-Esprit, Nicolet-Sud et Saint-Célestin; la réserve indienne Wolinak n° 11;

e) dans le comté d'Yamaska: les municipalités des villages de Pierreville, Saint-François-du-Lac, Yamaska et Yamaska-Est; les municipalités des paroisses de Notre-Dame-de-Pierreville, Saint-David, Saint-Elphège, Saint-François-du-Lac, Saint-Gérard-Majella, Saint-Michel-d'Yamaska, Saint-Pie-de-Guire, Saint-Thomas-de-Pierreville et Saint-Zéphirin-de-Courval; les municipalités de Baie-du-Febvre et La Visitation-de-Yamaska; la réserve indienne d'Odanak n° 12.

(c) that part of the Town of Québec bounded as follows: commencing at the southeasterly corner of the Village of Saint-Émile; thence, successively, the following lines and demarcations: the northeasterly limit of the Village of Saint-Émile; the southeasterly and southwesterly limits of the Town of Charlesbourg; the production of a northwesterly limit of the Town of Vanier; the northeasterly and northwesterly limits of the Town of Vanier and the production of one of the northeasterly limits; the Saint-Charles River; the production of Saint-Luc Street and said street; Napoléon Street; Verdun Street and its production; the cliff known as la cime du Cap; the production of the northeasterly limit of the Town of Sainte-Foy and said limit; the northerly limit of the Town of Sainte-Foy; the northeasterly limit of the Town of Ancienne-Lorette; the northeasterly, northwesterly and northeasterly limits of the Town of Sainte-Foy; the southeasterly, northeasterly and southerly limits of the Town of Val-Bélair; the southwesterly, southeasterly and northeasterly limits of the Town of Loretteville and the southwesterly, southerly and southeasterly limits of the Village of Saint-Émile to the point of commencement;

(d) that part of the Town of Québec lying southeast of the Saint-Charles River and lying between the limits of the Village of Saint-Émile, the Village-des-Hurons, Wendake and the Town of Loretteville;

(e) that other part of the Town of Québec lying southeast of Larue Street and surrounded on all sides by the Town of Loretteville.

55. RICHELIEU

(Population: 91 392)

(Map 2)

Consisting of:

(a) the towns of Bécancour, Nicolet, Saint-Joseph-de-Sorel, Saint-Ours, Sorel and Tracy;

(b) the County of Richelieu but excluding the Parish Municipality of Saint-Marcel;

(c) in the County of Verchères: the municipalities of Contrecoeur and Saint-Antoine-sur-Richelieu;

(d) in the County of Nicolet: the village municipalities of Annville and Sainte-Monique; the parish municipalities of Sainte-Monique and Saint-Jean-Baptiste-de-Nicolet; the municipalities of Grand-Saint-Esprit, Nicolet-Sud and Saint-Célestin; the Indian Reserve of Wolinak No. 11;

(e) in the County of Yamaska: the village municipalities of Pierreville, Saint-François-du-Lac, Yamaska and Yamaska-Est; the parish municipalities of Notre-Dame-de-Pierreville, Saint-David, Saint-Elphège, Saint-François-du-Lac, Saint-Gérard-Majella, Saint-Michel-d'Yamaska, Saint-Pie-de-Guire, Saint-Thomas-de-Pierreville and Saint-Zéphirin-de-Courval; the municipalities of Baie-du-Febvre and La Visitation-de-Yamaska; the Indian Reserve of Odanak No. 12.

56. RIMOUSKI

(Population: 66 682)

(Carte 1)

Comprend:

- a) les villes de Mont-Joli, Rimouski et Trois-Pistoles;
- b) dans le comté de Rimouski: les municipalités des villages de Luceville et Rimouski-Est; les municipalités des paroisses de Saint-Anaclet-de-Lessard, Sainte-Anne-de-la-Pointe-au-Père, Sainte-Blandine, Sainte-Flavie, Sainte-Luce, Sainte-Odile-sur-Rimouski, Saint-Donat, Saint-Eugène-de-Ladrière, Saint-Fabien, Saint-Joseph-de-Lepage, Saint-Mathieu-de-Rioux, Saint-Simon et Saint-Valérien; les municipalités de Bic, Mont-Label et Saint-Jean-Baptiste; le territoire Rimouski—partie Lac-Boisbouscache;
- c) dans le comté de Rivière-du-Loup: les municipalités des paroisses de Notre-Dame-des-Neiges-des-Trois-Pistoles et Sainte-Françoise.

57. ROBERVAL

(Population: 76 803)

(Carte 1)

Comprend:

- a) les villes de Chapais, Chibougamau, Dolbeau, Mistassini, Normandin, Roberval et Saint-Félicien;
- b) cette partie de la municipalité de la Baie-James située au sud du 50°10' de latitude et à l'est du 75°00' de longitude;
- c) le comté de Lac-Saint-Jean-Ouest.

58. ROSEMONT

(Population: 89 915)

(Carte 4)

Comprend cette partie de la ville de Montréal située à l'intérieur des limites suivantes: commençant à l'intersection de la rue Bélanger avec le boulevard Pie IX; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: le boulevard Pie IX; la rue Masson; la rue d'Iberville; le boulevard Saint-Joseph est; la rue Saint-Denis; la voie ferrée du Canadien Pacifique; le boulevard Saint-Laurent; la rue Beaubien est; la rue Saint-Hubert et la rue Bélanger jusqu'au point de départ.

59. SAINT-DENIS

(Population: 93 211)

(Carte 4)

Comprend cette partie de la ville de Montréal située à l'intérieur des limites suivantes: commençant au coin sud-ouest de la ville de Montréal-Nord; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: la limite sud-ouest de la ville de Montréal-Nord; la rue Fleury est; la rue De Lille; la voie

56. RIMOUSKI

(Population: 66 682)

(Map 1)

Consisting of:

- (a) the towns of Mont-Joli, Rimouski and Trois-Pistoles;
- (b) in the County of Rimouski: the village municipalities of Luceville and Rimouski-Est; the parish municipalities of Saint-Anaclet-de-Lessard, Sainte-Anne-de-la-Pointe-au-Père, Sainte-Blandine, Sainte-Flavie, Sainte-Luce, Sainte-Odile-sur-Rimouski, Saint-Donat, Saint-Eugène-de-Ladrière, Saint-Fabien, Saint-Joseph-de-Lepage, Saint-Mathieu-de-Rioux, Saint-Simon and Saint-Valérien; the municipalities of Bic, Mont-Label and Saint-Jean-Baptiste; the Territory of Rimouski—Lac-Boisbouscache portion;
- (c) in the County of Rivière-du-Loup: the parish municipalities of Notre-Dame-des-Neiges-des-Trois-Pistoles and Sainte-Françoise.

57. ROBERVAL

(Population: 76 803)

(Map 1)

Consisting of:

- (a) the towns of Chapais, Chibougamau, Dolbeau, Mistassini, Normandin, Roberval and Saint-Félicien;
- (b) that part of the Municipality of Baie-James lying south of latitude 50°10' and east of longitude 75°00';
- (c) the County of Lac-Saint-Jean-Ouest.

58. ROSEMONT

(Population: 89 915)

(Map 4)

Consisting of that part of the Town of Montréal bounded as follows: commencing at the intersection of Bélanger Street with Pie IX Boulevard; thence, successively, the following lines and demarcations: Pie IX Boulevard; Masson Street; d'Iberville Street; Saint-Joseph Boulevard East; Saint-Denis Street; the Canadian Pacific Railway; Saint-Laurent Boulevard; Beaubien Street East; Saint-Hubert Street and Bélanger Street to the point of commencement.

59. SAINT-DENIS

(Population: 93 211)

(Map 4)

Consisting of that part of the Town of Montréal bounded as follows: commencing at the southwesterly corner of the Town of Montréal-Nord; thence, successively, the following lines and demarcations: the southwesterly limit of the Town of Montréal-Nord; Fleury Street East; De Lille Street; the Canadian

ferrée du Canadien National; l'avenue Papineau; le boulevard Métropolitain; le prolongement de la limite nord-est de la ville de Mont-Royal; la limite nord-ouest de la ville de Mont-Royal; la limite nord-est de la ville de Saint-Laurent; l'autoroute des Laurentides et la limite sud-est de la ville de Laval jusqu'au point de départ.

60. SAINT-HUBERT

(Population: 89 041)

(Cartes 2,3)

Comprend:

a) les villes de Greenfield Park, Lemoyne et Saint-Hubert;

b) cette partie de la ville de Carignan située à l'intérieur des limites suivantes: commençant au coin sud-est de la ville de Saint-Hubert; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: les limites sud-est des villes de Saint-Hubert et Saint-Bruno-de-Montarville; la limite sud-ouest de la ville de Saint-Basile-le-Grand; la rivière Richelieu; les limites nord-ouest, ouest et sud-ouest de la ville de Chambly; la limite nord de la ville de Saint-Luc; la limite nord-est de la ville de La Prairie et la limite sud-est de la ville de Brossard jusqu'au point de départ.

61. SAINT-HYACINTHE—BAGOT

(Population: 86 249)

(Carte 2)

Comprend:

a) les villes d'Acton Vale et Saint-Hyacinthe;

b) les comtés de Bagot et Saint-Hyacinthe;

c) dans le comté de Rouville: la municipalité de la paroisse de Saint-Jean-Baptiste;

d) dans le comté de Richelieu: la municipalité de la paroisse de Saint-Marcel.

62. SAINT-JEAN

(Population: 92 011)

(Carte 2)

Comprend:

a) les villes d'Iberville, Saint-Césaire, Saint-Jean-sur-Richelieu et Saint-Luc;

b) le comté d'Iberville;

c) le comté de Saint-Jean excepté la municipalité de la paroisse de Saint-Bernard-de-Lacolle;

d) dans le comté de Missisquoi: la municipalité du village de Clarenceville; les municipalités de Noyan, Saint-Georges-de-Clarenceville et Venise-en-Québec;

e) dans le comté de Rouville: les municipalités des villages d'Ange-Gardien et Rougemont; les municipalités des

National Railway; Papineau Avenue; Métropolitain Boulevard; the production of the northeasterly limit of the Town of Mount Royal; the northwesterly limit of the Town of Mount Royal; the northeasterly limit of the Town of Saint-Laurent; des Laurentides Autoroute and the southeasterly limit of the Town of Laval to the point of commencement.

60. SAINT-HUBERT

(Population: 89 041)

(Maps 2,3)

Consisting of:

(a) the towns of Greenfield Park, Lemoyne and Saint-Hubert;

(b) that part of the Town of Carignan situated within the following limits: commencing at the southeastern corner of the Town of Saint-Hubert; thence, successively, the following lines and demarcations: the southeastern limit of the towns of Saint-Hubert and Saint-Bruno-de-Montarville; the southwestern limit of the Town of Saint-Basile-le-Grand; the Richelieu River; the northwesterly, westerly and southwesterly limits of the Town of Chambly; the northerly limit of the Town of Saint-Luc; the northeasterly limit of the Town of La Prairie and the southeasterly limit of the Town of Brossard to the point of commencement.

61. SAINT-HYACINTHE—BAGOT

(Population: 86 249)

(Map 2)

Consisting of:

(a) the towns of Acton Vale and Saint-Hyacinthe;

(b) the counties of Bagot and Saint-Hyacinthe;

(c) in the County of Rouville: the Parish Municipality of Saint-Jean-Baptiste;

(d) in the County of Richelieu: the Parish Municipality of Saint-Marcel.

62. SAINT-JEAN

(Population: 92 011)

(Map 2)

Consisting of:

(a) the towns of Iberville, Saint-Césaire, Saint-Jean-sur-Richelieu and Saint-Luc;

(b) the County of Iberville;

(c) the County of Saint-Jean but excluding the Parish Municipality of Saint-Bernard-de-Lacolle;

(d) in the County of Missisquoi: the Village Municipality of Clarenceville; the municipalities of Noyan, Saint-Georges-de-Clarenceville and Venise-en-Québec;

(e) in the County of Rouville: the village municipalities of Ange-Gardien and Rougemont; the parish municipalities of

paroisses de Saint-Ange-Gardien, Saint-Césaire, Sainte-Angèle-de-Monnoir, Saint-Michel-de-Rougemont et Saint-Paul-d'Abbotsford.

Saint-Ange-Gardien, Saint-Césaire, Sainte-Angèle-de-Monnoir, Saint-Michel-de-Rougemont and Saint-Paul-d'Abbotsford.

63. SAINT-LAURENT

(Population: 86 686)

(Carte 4)

Comprend:

a) la ville de Saint-Laurent;

b) cette partie de la ville de Montréal comprise à l'intérieur des limites suivantes: commençant à l'intersection de la limite nord-est de la ville de Pierrefonds avec la limite nord-ouest de la ville de Saint-Laurent; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: la limite nord-est de la ville de Pierrefonds; la limite sud-est de la ville de Laval; l'autoroute des Laurentides et la limite nord-ouest de la ville de Saint-Laurent jusqu'au point de départ.

63. SAINT-LAURENT

(Population: 86 686)

(Map 4)

Consisting of:

(a) the Town of Saint-Laurent;

(b) that part of the Town of Montréal bounded as follows: commencing at the intersection of the northeasterly limit of the Town of Pierrefonds with the northwesterly limit of the Town of Saint-Laurent; thence, successively, the following lines and demarcations: the northeasterly limit of the Town of Pierrefonds; the southeasterly limit of the Town of Laval; des Laurentides Autoroute and the northwesterly limit of the Town of Saint-Laurent to the point of commencement.

64. SAINT-LÉONARD—ANJOU

(Population: 90 348)

(Carte 4)

Comprend:

a) la ville d'Anjou;

b) cette partie de la ville de Saint-Léonard qui est située au nord-ouest du boulevard Métropolitain.

64. SAINT-LÉONARD—ANJOU

(Population: 90 348)

(Map 4)

Consisting of:

(a) the Town of Anjou;

(b) that part of the Town of Saint-Léonard lying northwest of Métropolitain Boulevard.

65. SAINTE-MARIE

(Population: 89 851)

(Carte 4)

Comprend cette partie de la ville de Montréal située à l'intérieur des limites suivantes: commençant à l'intersection de l'avenue des Pins avec l'avenue du Parc; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: l'avenue des Pins; le boulevard Saint-Laurent; la rue Sherbrooke est; la voie ferrée du Canadien Pacifique; la rue Rodier et son prolongement; la limite est de la ville de Montréal; le pont Victoria; la rue Bridge; la rue Wellington; la voie ferrée du Canadien National; le canal Lachine; l'avenue Atwater; la limite nord-est de la ville de Westmount; la rue Sherbrooke ouest; le chemin de la Côte-des-Neiges et l'avenue des Pins jusqu'au point de départ.

65. SAINTE-MARIE

(Population: 89 851)

(Map 4)

Consisting of that part of the Town of Montréal bounded as follows: commencing at the intersection of des Pins Avenue with du Parc Avenue; thence, successively, the following lines and demarcations: des Pins Avenue; Saint-Laurent Boulevard; Sherbrooke Street East, the Canadian Pacific Railway; Rodier Street and its production; the easterly limit of the Town of Montréal; Victoria Bridge; Bridge Street; Wellington Street; the Canadian National Railway; the Lachine Canal; Atwater Avenue; the northeasterly limit of the Town of Westmount; Sherbrooke Street West; Côte-des-Neiges Road and des Pins Avenue to the point of commencement.

66. SAINT-MAURICE

(Population: 86 663)

(Cartes 1,2)

Comprend:

a) les villes de Grand-Mère, Louiseville, Shawinigan et Shawinigan-Sud;

66. SAINT-MAURICE

(Population: 86 663)

(Maps 1,2)

Consisting of:

(a) the towns of Grand-Mère, Louiseville, Shawinigan and Shawinigan-Sud;

b) dans le comté de Berthier: la municipalité de Saint-Charles-de-Mandeville;

c) dans le comté de Champlain: la municipalité du village de Saint-Georges; la municipalité de la paroisse de Notre-Dame-du-Mont-Carmel; les municipalités de Lac-à-la-Tortue et Saint-Jean-des-Piles;

d) dans le comté de Maskinongé: la municipalité du village de Saint-Paulin; les municipalités des paroisses de Saint-Alexis-des-Monts, Saint-Antoine-de-la-Rivière-du-Loup, Saint-Didace, Sainte-Angèle, Sainte-Ursule, Saint-Léon-le-Grand et Saint-Paulin; la municipalité du canton de Hunterstown; la municipalité de Saint-Édouard-de-Maskinongé; la réserve indienne Manouane n° 26; les territoires Maskinongé—partie Baie-Atibenne, Maskinongé—partie Baie-de-la-Bouteille, Maskinongé—partie Lac-Au-Sorcier, Maskinongé—partie Lac-Bazinet, Maskinongé—partie Lac-Boule et Maskinongé—partie Lac-de-la-Pomme;

e) dans le comté de Saint-Maurice: les municipalités des villages de Baie-de-Shawinigan et de Saint-Boniface-de-Shawinigan; les municipalités des paroisses de Saint-Élie, Saint-Gérard-des-Laurentides et Saint-Mathieu; la municipalité de Charette; les territoires Saint-Maurice—partie Baie-Obaoca, Saint-Maurice—partie Lac-Akonapwehikan, Saint-Maurice—partie Lac-Devenyns, Saint-Maurice—partie Lac-Marcotte, Saint-Maurice—partie Lac-Minaki, Saint-Maurice—partie Lac-Pellerin, Saint-Maurice—partie Lac-Wagwabika, Saint-Maurice—partie Lac Wapizagonke et Saint-Maurice—partie Rivière-de-la-Savanne.

(b) in the County of Berthier: the Municipality of Saint-Charles-de-Mandeville;

(c) in the County of Champlain: the Village Municipality of Saint-Georges; the Parish Municipality of Notre-Dame-du-Mont-Carmel; the municipalities of Lac-à-la-Tortue and Saint-Jean-des-Piles;

(d) in the County of Maskinongé: the Village Municipality of Saint-Paulin; the parish municipalities of Saint-Alexis-des-Monts, Saint-Antoine-de-la-Rivière-du-Loup, Saint-Didace, Sainte-Angèle, Sainte-Ursule, Saint-Léon-le-Grand and Saint-Paulin; the Township Municipality of Hunterstown; the Municipality of Saint-Édouard-de-Maskinongé; the Indian Reserve of Manouane No. 26; the territories of Maskinongé—Baie-Atibenne portion, Maskinongé—Baie-de-la-Bouteille portion, Maskinongé—Lac-Au-Sorcier portion, Maskinongé—Lac-Bazinet portion, Maskinongé—Lac-Boule portion and Maskinongé—Lac-de-la-Pomme portion;

(e) in the County of Saint-Maurice: the village municipalities of Baie-de-Shawinigan and Saint-Boniface-de-Shawinigan; the parish municipalities of Saint-Élie, Saint-Gérard-des-Laurentides and Saint-Mathieu; the Municipality of Charette; the territories of Saint-Maurice—Baie-Obaoca portion, Saint-Maurice—Lac-Akonapwehikan portion, Saint-Maurice—Lac-Devenyns portion, Saint-Maurice—Lac-Marcotte portion, Saint-Maurice—Lac-Minaki portion, Saint-Maurice—Lac-Pellerin portion, Saint-Maurice—Lac-Wagwabika portion, Saint-Maurice—Lac Wapizagonke portion and Saint-Maurice—Rivière-de-la-Savanne portion.

67. SAINT-MICHEL

(Population: 89 760)

(Carte 4)

Comprend cette partie de la ville de Montréal située à l'intérieur des limites suivantes: commençant au coin sud-est de la ville de Montréal-Nord; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: la limite nord-ouest de la ville de Montréal; la limite sud-ouest de la ville de Saint-Léonard et son prolongement; la rue Bélanger; la rue de Lanaudière; la rue Castelnau est; la rue de Lanaudière; la rue Jarry est; la rue Chambord; le boulevard Métropolitain; l'avenue Papineau; la voie ferrée du Canadien National; la rue De Lille; la rue Fleury est et la limite sud-ouest de la ville de Montréal-Nord jusqu'au point de départ.

67. SAINT-MICHEL

(Population: 89 760)

(Map 4)

Consisting of that part of the Town of Montréal bounded as follows: commencing at the southeasterly corner of the Town of Montréal-Nord; thence, successively, the following lines and demarcations: the northwesterly limit of the Town of Montréal; the southwesterly limit of the Town of Saint-Léonard and its production; Bélanger Street; de Lanaudière Street; Castelnau Street East; de Lanaudière Street; Jarry Street East; Chambord Street; Métropolitain Boulevard; Papineau Avenue; Canadian National Railway; De Lille Street; Fleury Street East and the southwesterly limit of the Town of Montréal-Nord to the point of commencement.

68. SHEFFORD

(Population: 89 798)

(Carte 2)

Comprend:

a) les villes de Granby, Rock Forest, Valcourt et Waterloo;

b) le comté de Shefford;

68. SHEFFORD

(Population: 89 798)

(Map 2)

Consisting of:

(a) the towns of Granby, Rock Forest, Valcourt and Waterloo;

(b) the County of Shefford;

c) dans le comté de Richmond: la municipalité de la paroisse de Saint-Denis-de-Brompton; la municipalité de Brompton Gore;

d) dans le comté de Sherbrooke: la municipalité du village de Deauville; la municipalité de la paroisse de Saint-Élie-d'Orford; la municipalité du canton d'Orford.

(c) in the County of Richmond: the Parish Municipality of Saint-Denis-de-Brompton; the Municipality of Brompton Gore;

(d) in the County of Sherbrooke: the Village Municipality of Deauville; the Parish Municipality of Saint-Élie-d'Orford; the Township Municipality of Orford.

69. SHERBROOKE

(Population: 88 273)

(Carte 2)

Comprend:

a) les villes de Lennoxville et Sherbrooke;

b) dans le comté de Sherbrooke: la municipalité de Fleurimont.

69. SHERBROOKE

(Population: 88 273)

(Map 2)

Consisting of:

(a) the towns of Lennoxville and Sherbrooke;

(b) in the County of Sherbrooke: the Municipality of Fleurimont.

70. TÉMISCAMINGUE

(Population: 80 283)

(Carte 1)

Comprend:

a) les villes de Bellettre, Duparquet, La Sarre, Macamic, Noranda, Rouyn, Témiscaming et Ville-Marie;

b) le comté de Témiscamingue;

c) dans le comté d'Abitibi: la municipalité du village de Taschereau; les municipalités des paroisses de Macamic, Saint-Janvier, Saint-Lambert et Sainte-Hélène-de-Mancebourg; les municipalités d'Authier, Authier-Nord, de Clerval, Colombourg, D'Alembert, Destor, La Reine, Lac-Dufault, Normétal, Palmarolle, Poularies, Rapide-Dansez, Roquemaure, Saint-Jacques-de-Dupuy, Saint-Joseph-de-Cléricky, Saint-Laurent, Sainte-Germaine-Boulé, Saint-Norbert-de-Mont-Brun, Taschereau, Val-Saint-Gilles; la municipalité du canton de Clermont; les territoires Abitibi—partie Lac-Duparquet, Abitibi—partie Rivière Ojima et Abitibi—partie Oeil-du-Nord.

70. TÉMISCAMINGUE

(Population: 80 283)

(Map 1)

Consisting of:

(a) the towns of Bellettre, Duparquet, La Sarre, Macamic, Noranda, Rouyn, Témiscaming and Ville-Marie;

(b) the County of Témiscamingue;

(c) in the County of Abitibi: the Village Municipality of Taschereau; the parish municipalities of Macamic, Saint-Janvier, Saint-Lambert and Sainte-Hélène-de-Mancebourg; the municipalities of Authier, Authier-Nord, Clerval, Colombourg, D'Alembert, Destor, La Reine, Lac-Dufault, Normétal, Palmarolle, Poularies, Rapide-Dansez, Roquemaure, Saint-Jacques-de-Dupuy, Saint-Joseph-de-Cléricky, Saint-Laurent, Sainte-Germaine-Boulé, Saint-Norbert-de-Mont-Brun, Taschereau, Val-Saint-Gilles; the Township Municipality of Clermont; the territories of Abitibi—Lac-Duparquet portion, Abitibi—Rivière Ojima portion and Abitibi—Oeil-du-Nord portion.

71. TERREBONNE

(Population: 86 626)

(Cartes 2,4)

Comprend:

a) les villes de Blainville, Bois-des-Filion, Lorraine, Rosemère, Sainte-Thérèse et Terrebonne;

b) dans le comté de Terrebonne: la municipalité de la paroisse de Sainte-Anne-des-Plaines.

71. TERREBONNE

(Population: 86 626)

(Maps 2,4)

Consisting of:

(a) the towns of Blainville, Bois-des-Filion, Lorraine, Rosemère, Sainte-Thérèse and Terrebonne;

(b) in the County of Terrebonne: the Parish Municipality of Sainte-Anne-des-Plaines.

72. TROIS-RIVIÈRES

(Population: 76 365)

(Carte 2)

Comprend:

- a)* les villes de Trois-Rivières et Trois-Rivières-Ouest;
b) dans le comté de Saint-Maurice: la municipalité du village de Yamachiche; les municipalités des paroisses de Saint-Barnabé, Sainte-Anne-d'Yamachiche, Saint-Étienne-des-Grès et Saint-Sévère; la municipalité de Pointe-du-Lac.

72. TROIS-RIVIÈRES

(Population: 76 365)

(Map 2)

Consisting of:

- (a)* the towns of Trois-Rivières and Trois-Rivières-Ouest;
(b) in the County of Saint-Maurice: the Village Municipality of Yamachiche; the parish municipalities of Saint-Barnabé, Sainte-Anne-d'Yamachiche, Saint-Étienne-des-Grès and Saint-Sévère; the Municipality of Pointe-du-Lac.

73. VAUDREUIL—SOULANGES

(Population: 84 824)

(Cartes 2,4)

Comprend:

- a)* les villes de Baie d'Urfé, Dorion, Hudson, Île-Cadieux, Île-Perrot, Kirkland, Pincourt, Rigaud, Sainte-Anne-de-Bellevue et Vaudreuil;
b) dans le comté de l'Île de Montréal: la municipalité du village de Senneville;
c) les comtés de Vaudreuil et Soulanges.

73. VAUDREUIL—SOULANGES

(Population: 84 824)

(Maps 2,4)

Consisting of:

- (a)* the towns of Baie d'Urfé, Dorion, Hudson, Île-Cadieux, Île Perrot, Kirkland, Pincourt, Rigaud, Sainte-Anne-de-Bellevue and Vaudreuil;
(b) in the County of Île de Montréal: the Village Municipality of Senneville;
(c) the counties of Vaudreuil and Soulanges.

74. VERCHÈRES

(Population: 93 871)

(Cartes 2,3)

Comprend:

- a)* les villes de Boucherville, Saint-Julie et Varennes;
b) cette partie de la ville de Longueuil située à l'intérieur des limites suivantes: commençant au coin sud-ouest de la ville de Boucherville; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: la limite sud-ouest de la ville de Boucherville; les limites nord-ouest de la ville de Saint-Hubert; le chemin Chambly; le boulevard Jacques-Cartier est; le boulevard Roland-Therrien et son prolongement et la limite nord-ouest de la ville de Longueuil jusqu'au point de départ;
c) dans le comté de Verchères: la municipalité du village de Verchères; les municipalités des paroisses de Calixa-Lavallée, Saint-Marc-sur-Richelieu et Saint-Mathieu-de-Beloeil; la municipalité de Saint-Amable.

74. VERCHÈRES

(Population: 93 871)

(Maps 2,3)

Consisting of:

- (a)* the towns of Boucherville, Saint-Julie and Varennes;
(b) that part of the Town of Longueuil bounded as follows: commencing at the southwesterly corner of the Town of Boucherville; thence, successively, the following lines and demarcations: the southwesterly limit of the Town of Boucherville; the northwesterly limits of the Town of Saint-Hubert; Chambly Road; Jacques-Cartier Boulevard East; Roland-Therrien Boulevard and its production and the northwesterly limit of the Town of Longueuil to the point of commencement;
(c) in the County of Verchères: the Village Municipality of Verchères; the parish municipalities of Calixa-Lavallée, Saint-Marc-sur-Richelieu and Saint-Mathieu-de-Beloeil; the Municipality of Saint-Amable.

75. VERDUN—SAINT-PAUL

(Population: 93 082)

(Carte 4)

Comprend:

- a)* la ville de Verdun;
b) cette partie de la ville de Montréal située à l'intérieur des limites suivantes: commençant au coin sud-ouest de la ville de Verdun; de là, successivement, les lignes et démarcations

75. VERDUN—SAINT-PAUL

(Population: 93 082)

(Map 4)

Consisting of:

- (a)* the Town of Verdun;
(b) that part of the Town of Montréal bounded as follows: commencing at the southwesterly corner of the Town of Verdun; thence, successively, the following lines and

suivantes; les limites nord et est de la ville de LaSalle; la rue Allard; le boulevard Monk et son prolongement; le canal de Lachine; la voie ferrée du Canadien National; la rue Wellington; la rue Bridge; le pont Victoria; la limite est de la ville de Montréal; les limites nord et ouest de la ville de Verdun jusqu'au point de départ.

demarcations: the northerly and easterly limits of the Town of LaSalle; Allard Street; Monk Boulevard and its production; the Lachine Canal; the Canadian National Railway; Wellington Street; Bridge Street; Victoria Bridge; the easterly limit of the Town of Montréal; the northerly and westerly limits of the Town of Verdun to the point of commencement.

CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES FÉDÉRALES
POUR LA

PROVINCE DE QUÉBEC

LOI SUR LA REVUE DES LIMITES DES CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES
S. R. C. 1976 modifié

Loi de la révision pour élection

Les limites des circonscriptions sont en fonction
des recensements en vigueur au 31 mars 1986

FEDERAL ELECTORAL DISTRICTS
FOR THE
PROVINCE OF QUEBEC

ELECTORAL BOUNDARIES READJUSTMENT ACT
R. S. C. 1975, as amended

Electoral district boundary

The electoral district boundaries are based on
the published Census in effect on March 31st 1986

50 25 0 50 100 150
ÉCHELLE EN KILOMÈTRES SCALE IN KILOMETRES

50 25 0 50 100
ÉCHELLE EN MILES SCALE IN MILES

Voir carte séparée pour
les données sur
CHICOUTIMI
LONGUEUIL ET (AND) SAINT-HUBERT
MONTREAL ET (AND) LAVAL
QUEBEC

MER DU LABRADOR
LABRADOR SEA

GOLFE DU SAINT-LAURENT
GULF OF ST. LAWRENCE

52-14
11-11

Voir carte séparée pour Québec Sud
See separate map for Southern Quebec
9-11-19-21-24-25-29-31-32-33
36-37-38-40-42-46-47-48-49-50
51-54-58-59-60-63-64-65-67-69-75



1. ABITIBI
2. ARGENTEUIL—PAPINEAU
3. ARTHABASKA
4. BEAUCÉ
5. BEAUXHARNOIS—SALABERRY
6. BELLECHASSE
7. BERTHER—MONTCAUM
8. BONAVENTURE—ÎLES-DE-LA-MADELEINE
9. BOURASSA
10. BROMÉ—MISSISSOUI
11. CHAMBLY
12. CHAMPLAIN
13. CHARLESBOURG
14. CHARLEVOIX
15. CHATEAUGUAY
16. CHICOUTIMI
17. DEUX-MONTAGNES
18. DRUMMOND

19. DUVERNAY
20. FRONTENAC—COMPTON
21. GAGLIARDI
22. GASPÉ
23. GATINEAU
24. HOCHÉLAGA—MAISONNEUVE
25. HULL—AYLMER
26. JOLIETTE
27. JONQUIÈRE
28. KAMOURASKA—RIVIÈRE-DU-LOUP
29. LACHÉ
30. LAC-SAINT-JEAN
31. LANGELIER
32. LA PRAIRIE
33. LASALLE
34. L'ASSOMPTION
35. LAURENTIDES
36. LAURIER

37. LAVAL
38. LAVAL-DES-RAPIDES
39. LÉVIS
40. LONGUEUIL
41. LOTBINIÈRE—MÉGANTIC
42. LOUIS-HÉBERT
43. MANICOUAGAN
44. MATAPÉDIA—MATANE
45. MONTMORENCY—ORLÉANS
46. MONTREAL—MERCER
47. MONT-ROYAL (MOUNT ROYAL)
48. NOTRE-DAME-DE-GRÂCE—SAINT-HENRI
49. OUTREMONT—WESTMOUNT
50. PAPINEAU
51. PIERREFONDS—DOLLARD
52. PORTNEUF—LABELLE
53. PORTNEUF
54. QUEBEC-EST
55. RICHELIEU

56. RIMOUSKI
57. ROBERVAL
58. ROSEMONT
59. SAINT-DENIS
60. SAINT-HUBERT
61. SAINT-HYACINTHE—BAGOT
62. SAINT-JEAN
63. SAINT-LAURENT
64. SAINT-LEONARD—ANJOU
65. SAINT-MARIE
66. SAINT-MAURICE
67. SAINT-MICHEL
68. SHEFFORD
69. SHERBROOKE
70. TÉMISCAMINGUE
71. TERREBONNE
72. TROIS-RIVIÈRES
73. VAUDREUIL—SOULANGES
74. VERCHÈRES
75. VERDUN—SAINT-PAUL

CARTE
MAP 4
VILLES DE MONTRÉAL
ET DE LAVAL

Limite de la circonscription électorale

Les limites des circonscriptions sont en fonction
des limites municipales en vigueur au 31 mars 1986

CITIES OF MONTRÉAL
AND LAVAL

Electoral district boundary

The electoral district boundaries are based on
municipal limits in effect on March 31st, 1986

1 0 1 2 3
ÉCHELLE EN KILOMÈTRES SCALE IN KILOMÈTRES

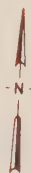
1 0 1 2
ÉCHELLE EN MILES SCALE IN MILES

VILLE DE MIRABEL

CANADIEN

PACIFIQUE

COMTE DE TERRE
COMTE DE DEUX



117

CARTE
MAP 2

CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES FÉDÉRALES
POUR

QUÉBEC-SUD

LOI SUR LA RÉVISION DES LIMITES DES CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES
S.R.C. 1970, modifié

Limites de la circonscription électorale

Les limites des circonscriptions sont en fonction
des limites municipales en vigueur au 31 mars 1986

FEDERAL ELECTORAL DISTRICTS
FOR
SOUTHERN QUEBEC

ELECTORAL BOUNDARY ADJUSTMENT ACT
R.S.C. 1970, as amended

Electoral district boundary

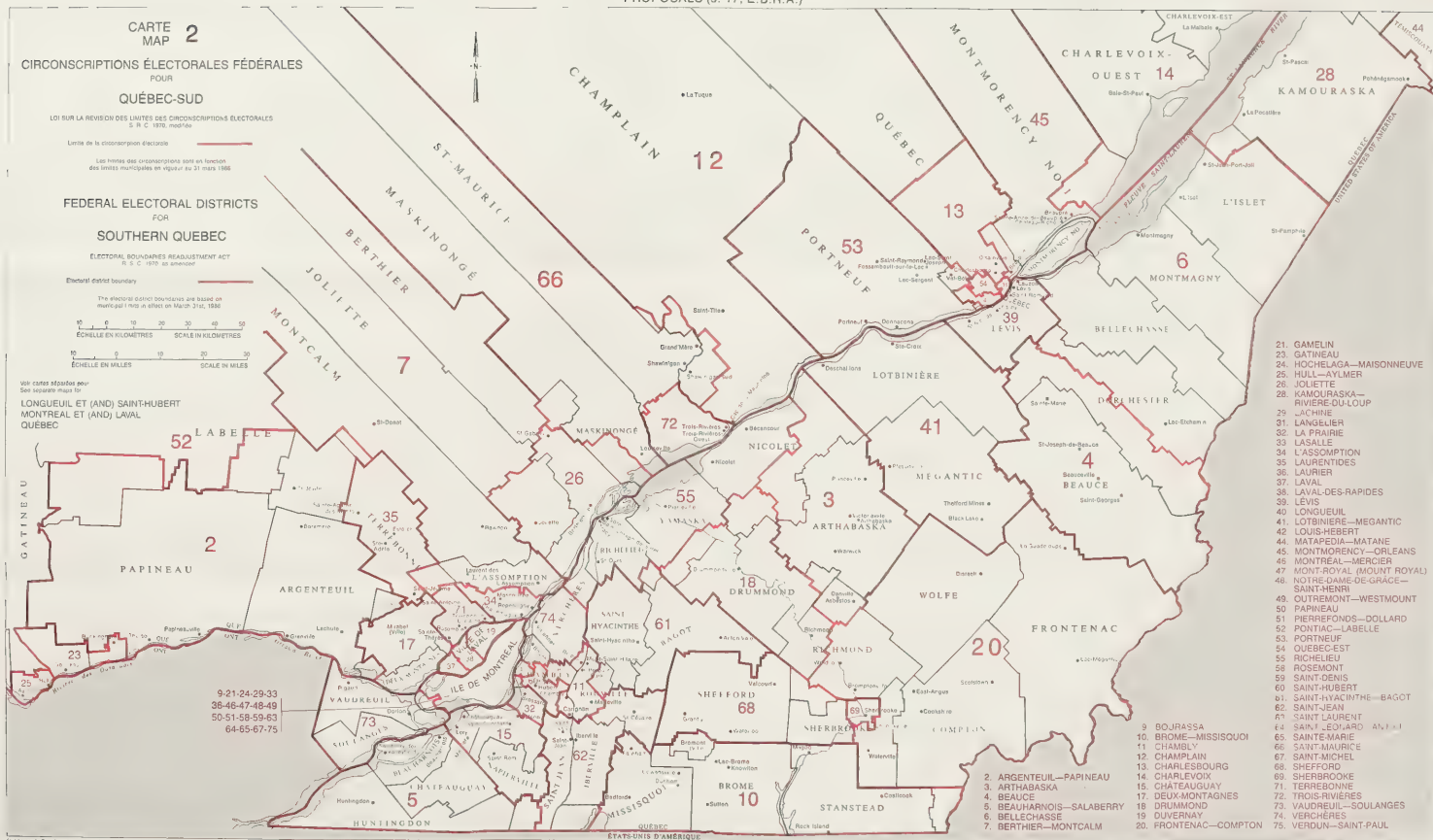
The electoral district boundaries are based on
municipal limits in effect on March 31st, 1986

ÉCHELLE EN KILOMÈTRES
SCALE IN KILOMETRES

ÉCHELLE EN MILES
SCALE IN MILES

Voir cartes adjacentes pour
See separate maps for

LONGUEUIL ET (AND) SAINT-HUBERT
MONTRÉAL ET (AND) LAVAL
QUÉBEC



21. GAGLIARDI
22. GAGLIARDI
23. GAGLIARDI
24. HOCHÉLAGA—MAISONNEUVE
25. HULL—AYLMER
26. JOLIETTE
27. KAMOURASKA—RIVIÈRE-OU-Loup
28. JACQUES
29. JACQUES
30. LANGELIER
31. LA PRAIRIE
32. LASALLE
33. L'ASSOMPTION
34. LAURENTIDES
35. LAURIER
36. LAVAL
37. LAVAL
38. LAVAL-DES-RAPIDES
39. LEVIS
40. LONGUEUIL
41. LOTBINIÈRE—MÉGANTIC
42. LOUIS-HEBERT
43. MATAPÉDIA—MATANE
44. MONTMORENCY—ORLÉANS
45. MONTRÉAL—MERCIER
46. MONT-ROYAL (MOUNT ROYAL)
47. NOTRE-DAME-DE-GRACE—SAINT-HENRI
48. OUTREMONT—WESTMONT
49. PAPINEAU
50. PIERREFONDS—DOLLARD
51. PONTIAC—LABELLE
52. PORTNEUF
53. QUÉBEC-EST
54. RICHELIEU
55. ROSEMONT
56. SAINT-DENIS
57. SAINT-HUBERT
58. SAINT-YACINTHE—BAGOT
59. SAINT-JEAN
60. SAINT-LAURENT
61. SAINT-LEONARD—ATLANTIC
62. SAINT-MARIE
63. SAINT-MICHEL
64. SHEFFORD
65. SHERBROOKE
66. SHERBROOKE
67. TERREBONNE
68. DEUX-MONTAGNES
69. TROIS-RIVIÈRES
70. VAUDREUIL—SOULANGES
71. VERCHÈRES
72. VERCHÈRES
73. VERDUN—SAINT-PAUL

CARTE 5
MAP

VILLE DE QUÉBEC

Limite de la circonscription électorale

Les limites des circonscriptions sont en fonction
des limites municipales en vigueur au 31 mars 1986

CITY OF QUÉBEC

Electoral district boundary

The electoral district boundaries are based on
municipal limits in effect on March 31st, 1986

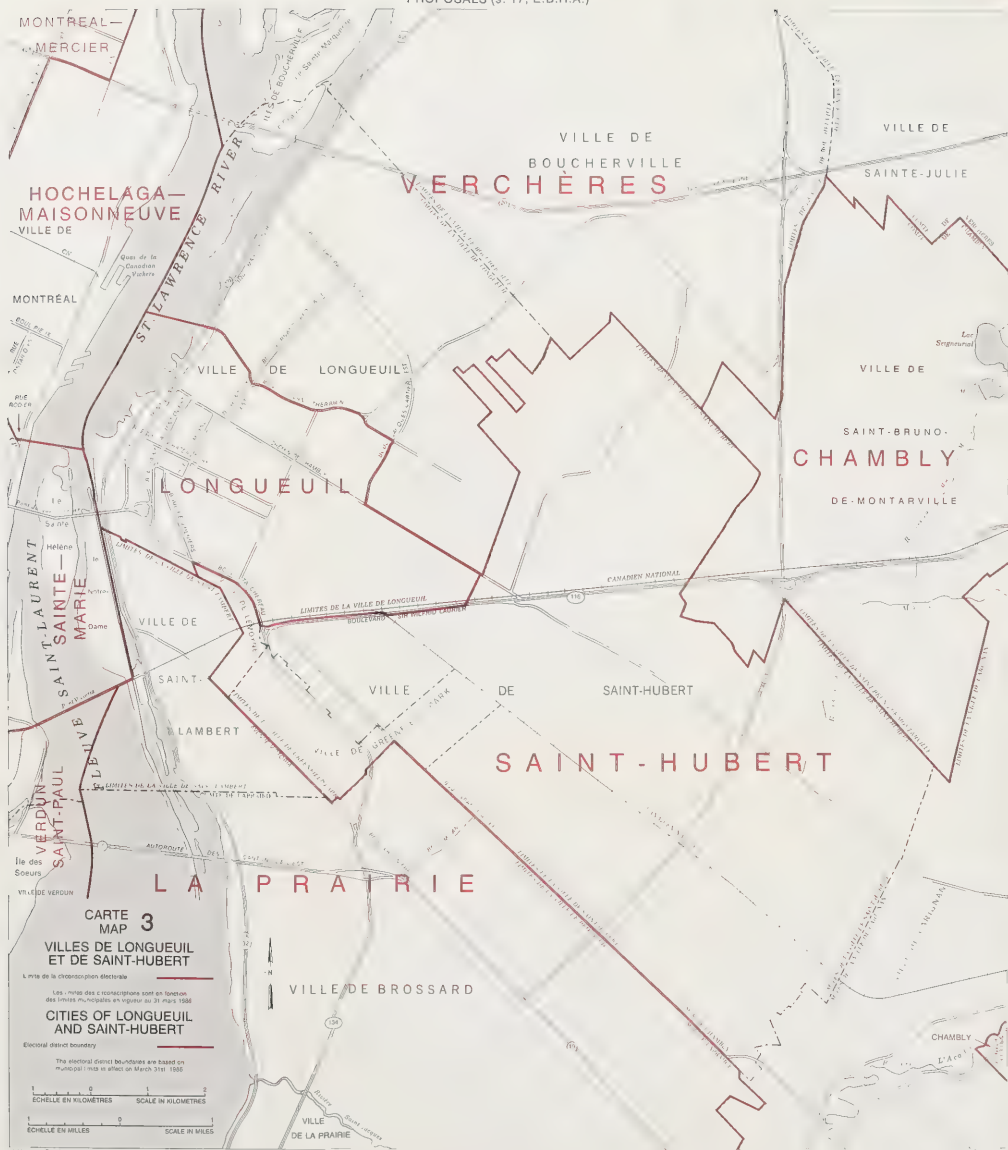


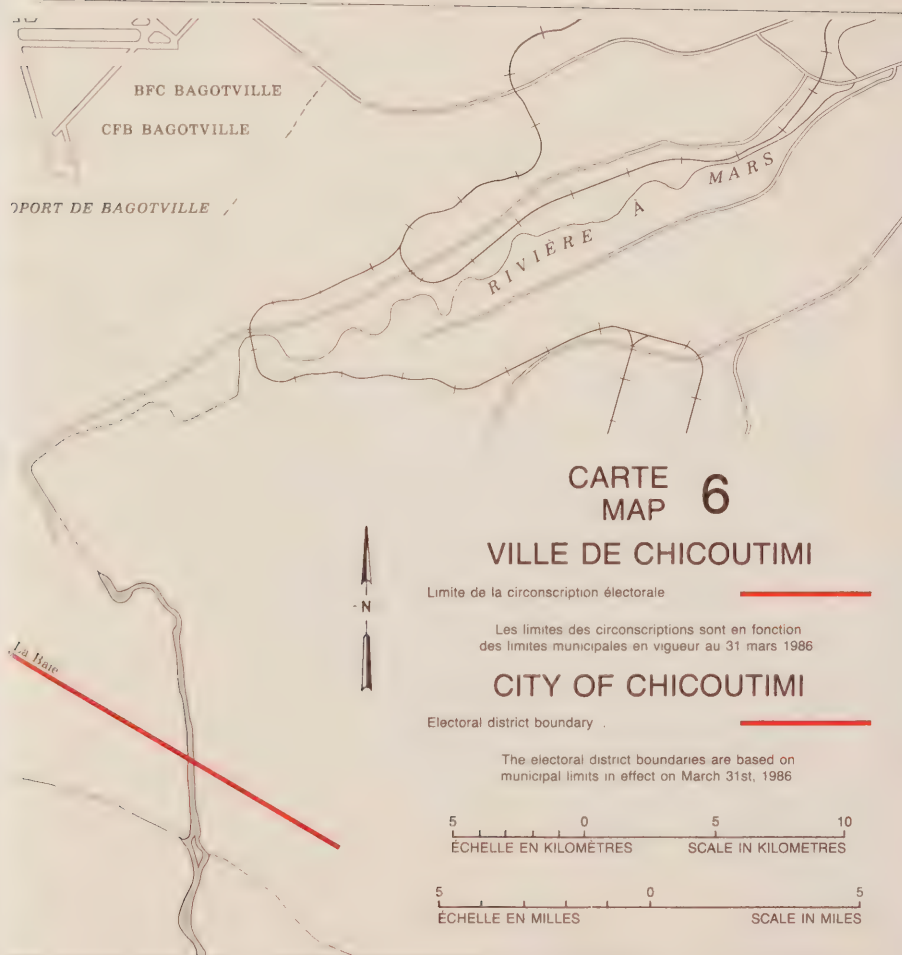
1 0 1 2
ÉCHELLE EN KILOMÈTRES SCALE IN KILOMETRES

1 0 1
ÉCHELLE EN MILES SCALE IN MILES

MONTMORENCY —
VILLE DE BEAUPORT
ORLÉANS







Lotta da la L'enciclopedia Alpina

Electoral district boundary

This electoral district boundaries are based on municipal limits in effect on March 31st, 1985.





PORT DE BAGOTVILLE



CARTE 5
MAP 5
VILLE DE QUÉBEC

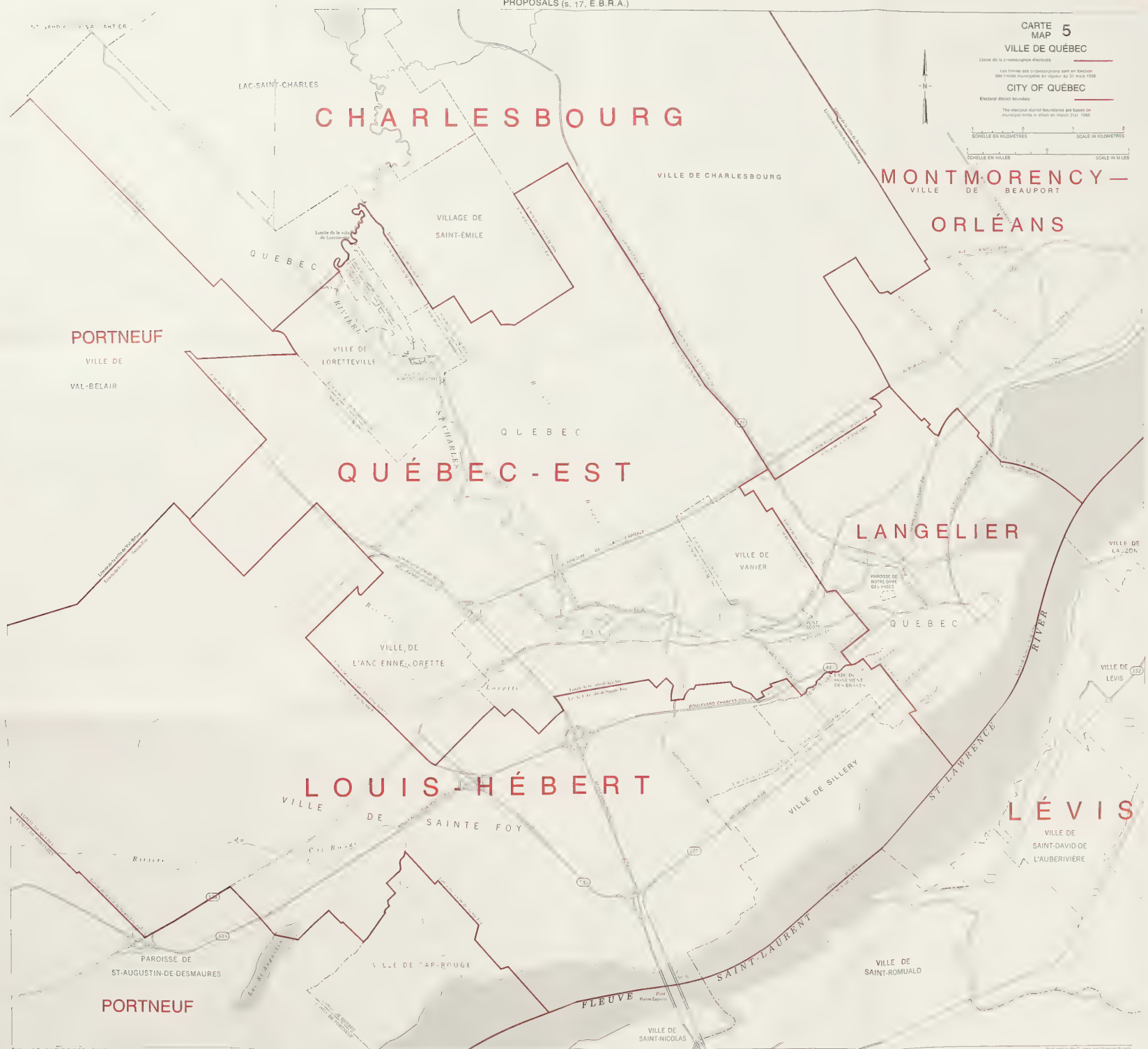
Lignes de la circonscription électorale

Les limites des circonscriptions sont en fonction
des limites municipales en vigueur au 31 mars 1998

CITY OF QUÉBEC

Electoral district boundary

The electoral district boundaries are based on
municipal limits in effect on March 31st, 1998



VERDUN
SAINT-
Soeurs
VILLE DE VERDUN

AUTOROUTE
DES
CANTONS DE L'EST

CARTE 3 MAP

VILLES DE LONGUEUIL ET DE SAINT-HUBERT

Limite de la circonscription électorale

Les limites des circonscriptions sont en fonction
des limites municipales en vigueur au 31 mars 1986

CITIES OF LONGUEUIL AND SAINT-HUBERT

Electoral district boundary

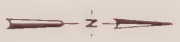
The electoral district boundaries are based on
municipal limits in effect on March 31st, 1986

ÉCHELLE EN KILOMÈTRES
0 1 2

SCALE IN KILOMETRES

ÉCHELLE EN MILES
0 1

SCALE IN MILES



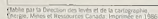
VILLI

VILLE
DE LA P

Établie par la Direction des levés et de la cartographie
Énergie, Mines et Ressources Canada, imprimée en 1986

BFC BAGOTVILL

PORT DE







**Book Tarf
rate des livres**

K1A 0S9
OTTAWA

*If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnement et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

3 1761 11553077 6

